

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 février 2004

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

Révision de l'article 14 de la Constitution
en vue d'abolir la peine de mort

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

Révision de l'article 14 de la Constitution

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE RÉVISION DE LA CONSTITUTION ET
DE LA RÉFORME DES INSTITUTIONS
PAR
M. **Alfons BORGINON**

Documents précédents :

Doc 51 **0226/ (2003/2004)** :
001 : Proposition de M. Maingain.
002 à 005 : Amendements.

Voir aussi :

007 : Texte adopté par la commission.

Doc 51 **0541/ (2003/2004)** :

001 : Proposition de M. Bourgeois.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 februari 2004

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van artikel 14 van de Grondwet
met het oog op de afschaffing van de
doodstraf

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van artikel 14 van de Grondwet

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE HERZIENING VAN DE GRONDWET EN
DE HERVORMING VAN DE INSTELLINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Alfons BORGINON**

Voorgaande documenten :

Doc 51 **0226/ (2003/2004)** :
001 : Voorstel van de heer Maingain.
002 tot 005 : Amendementen.

Zie ook :

007 : Tekst aangenomen door de commissie.

Doc 51 **0541/ (2003/2004)** :

001 : Voorstel van de heer Bourgeois..

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:
Président/Voorzitter : Herman De Croo**

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD Alfons Borginon, Herman De Croo, Anne-Marie Neyts
PS Alisson De Clercq, Thierry Giet, Marie-Claire Lambert

MR Alain Courtois, Olivier Maingain, Philippe Monfils
SPA-SPIRIT Hilde Claes, Patrick Janssens, Geert Lambert

CD&V Yves Leterme, Servais Verherstraeten
Vlaams Blok Koen Bultinck, Bart Laeremans
cdH Joëlle Milquet

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants :

Filip Anthuenis, Guido De Padt, Martine Taelman, Geert Versnick
Jean-Marc Délizée, Claude Eerdekenens, Yvan Mayeur, Charles Picqué

Anne Barzin, Valérie De Bue, Eric Libert, Marie-Christine Marghem
Anne-Marie Baeke, Walter Muls, Guy Swennen, Dirk Van der Maelen

Pieter De Crem, Paul Tant, Liesbeth Van der Auwera
Hagen Goyvaerts, Gerda Van Steenberge, Frieda Van Themsche
Jean-Jacques Viseur, Melchior Wathelet

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
VLAAMS BLOK	: Vlaams Blok
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :	Afkortingen bij de nummering van de publicaties :
DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Questions et Réponses écrites	QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN : Séance plénière	PLEN : Plenum
COM : Réunion de commission	COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

I. Exposés introductifs	4
a. Exposé introductif d'un des auteurs de la proposition (DOC 51 0226)	4
b. Exposé introductif de l'auteur principal de la proposition (DOC 51 0226)	5
c. Exposé introductif de l'auteur de la proposition (DOC 51 0541)	7
II. Discussion	9
a. Abolition de la peine de mort (alinéa 1 ^{er})	9
b. Extradition d'une personne (alinéa 2)	14
III. Votes	22
IV. Annexes	
1. Lettre de la vice-première ministre et ministre de la Justice, Mme Laurette Onkelinx, du 13 janvier 2004	24
2. Avis des professeurs constitutionnalistes	25
a. Francis Delpérée - Professeur à l'Université Catholique de Louvain	27
b. Jean-Claude Scholsem - Professeur ordinaire à l'Université de Liège	31
c. Paul Lemmens - Professeur extraordinaire à la K.U. Leuven	33
d. Jan Velaers - Professeur ordinaire à l'Université Antwerpen	41

INHOUD

I. Inleidende uiteenzettingen	4
a. Inleidende uiteenzetting door een van de indieners van voorstel DOC 51 0226/001	4
b. Inleidende uiteenzetting door de hoofdindieners van voorstel DOC 51 0226/001	5
c. Inleidende uiteenzetting door de indiener van voorstel DOC 51 0541/001	7
II. Bespreking	9
a. Afschaffing van de doodstraf (eerste lid)	9
b. Afschaffing van de doodstraf (tweede lid)	14
III. Stemmingen	22
IV. Bijlagen	
1. Brief van de vice-eerste minister en minister van Justitie, mevrouw Laurette Onkelinx, van 13 januari 2004	24
2. Adviezen van hoogleraren grondwettelijk recht	25
a. Francis Delpérée - Hoogleraar aan de Université Catholique de Louvain	27
b. Jean-Claude Scholsem - Gewoon hoogleraar aan de Université de Liège	31
c. Paul Lemmens - Buitengewoon hoogleraar K.U. Leuven	33
d. Jan Velaers - Gewoon hoogleraar Universiteit Antwerpen	41

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les présentes propositions au cours de ses réunions des 9 décembre 2003, 13 et 27 janvier et 10 février 2004. Lors de sa réunion du 9 décembre 2003, elle a décidé de joindre l'examen de ces deux propositions et de prendre la première proposition comme texte de base (DOC 51 0226/001).

Lors de cette même réunion, votre commission a décidé d'apporter une correction technique à la présente proposition en considérant qu'elle ne révisait pas l'article 14 de la Constitution mais insérait un nouvel article 14*bis* dans la Constitution. En effet, la déclaration de révision de la Constitution publiée au *Moniteur belge* du 10 avril 2003 ne soumet pas l'article 14 à révision mais bien le Titre II en vue d'y insérer un article nouveau relatif à l'abolition de la peine de mort.

I. — EXPOSÉS INTRODUCTIFS

a. Exposé introductif d'un des auteurs de la proposition (DOC 51 0226/001)

En abolissant la peine de mort, *Mme Hilde Vautmans (VLD)* propose de faire du droit à la vie un droit constitutionnel.

Lors de son indépendance en 1830, la Belgique a repris la législation française qui prévoyait la peine de mort. Cependant depuis 1863, on a assisté à une suspension des mises à mort. Ce n'est qu'en 1918, qu'un soldat coupable d'un crime passionnel fut condamné à mort. Entre 1944 et 1950, 242 personnes ont été exécutées par fusillade.

La présente proposition n'est pas neuve. Déjà, en 1991, le Conseil des ministres avait approuvé un projet abolissant la peine de mort pour les crimes commis en temps de paix mais la maintenant pour les crimes graves commis en temps de guerre. Toutefois, en octobre de cette année, le gouvernement tomba et toute la procédure devait être recommencée.

En mai 1995, un consensus parlementaire s'est enfin dessiné. Il a abouti en novembre à l'approbation d'un avant-projet abolissant cette fois totalement la peine de mort, y compris pour les infractions militaires et celles commises en temps de guerre.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze voorstellen besproken tijdens haar vergaderingen van 9 december 2003, 13 en 27 januari 2004 en 10 februari 2004. Tijdens de vergadering van 9 december 2003 heeft zij beslist beide voorstellen samen te bespreken en het eerste voorstel als basistekst te nemen (DOC 51 0226/001).

Tijdens diezelfde vergadering heeft uw commissie beslist aan dit voorstel een technische verbetering aan te brengen door te stellen dat het niet over de herziening van artikel 14 van de Grondwet gaat, maar over de invoering van een nieuw artikel 14*bis* in de Grondwet. De verklaring tot herziening van de Grondwet, die op 10 april 2003 in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, heeft artikel 14 immers niet voor herziening vatbaar verklaard, maar wel Titel II om een nieuw artikel in te voegen betreffende de afschaffing van de doodstraf.

I.— INLEIDENDE UITEENZETTINGEN

a. Inleidende uiteenzetting door een van de indieners van voorstel (DOC 51 0226/001)

Mevrouw Hilde Vautmans (VLD) stelt voor de doodstraf af te schaffen om van het recht op leven een grondwettelijk recht te maken.

Bij de onafhankelijkheid in 1830 heeft België de Franse wetgeving overgenomen; die voorzag in de doodstraf. Sinds 1863 werden de terechtstellingen echter opgeschort. Alleen in 1918 werd een soldaat die zich schuldig had gemaakt aan een passionele misdaad, ter dood veroordeeld. Tussen 1944 en 1950 werden 242 personen gefusilleerd.

Dit voorstel is niet nieuw. Al in 1991 keurde de Ministerraad een ontwerp goed waarin de doodstraf werd afgeschaft voor de in vredetijd begane misdaden. Die straf werd echter behouden voor zware, in oorlogstijd gepleegde misdrijven. Toen de regering echter in oktober van dat jaar viel, moest de hele procedure worden overgedaan.

In mei 1995 kwam het eindelijk tot een parlementaire consensus, die in november leidde tot de goedkeuring van een voorontwerp, dat ditmaal voorzag in de volledige afschaffing van de doodstraf, dus ook voor militaire misdrijven en in oorlogstijd gepleegde misdrijven.

Le 13 juin 1996 fut une date historique. Les députés votèrent l'abolition de la peine de mort à une large majorité des voix et donnèrent naissance à la loi du 10 juillet 1996 portant abolition de la peine de mort et modifiant les peines criminelles. On peut dès lors considérer la Belgique comme un pays dit «abolitionniste».

A côté de cette loi de droit interne, la Belgique a ratifié ou signé nombre d'instruments internationaux. Parmi ceux-ci, Mme Vautmans cite le Pacte international relatif aux droits civils et politiques, le premier protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques ainsi que le deuxième protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques visant à abolir la peine de mort.

Par cette proposition, elle souhaite que l'abolition de la peine de mort soit ancrée dans la Constitution afin qu'elle ne puisse plus jamais être appliquée. Elle estime en effet, que le risque d'une erreur judiciaire est encore trop grand. Par ailleurs, aucune étude scientifique n'a pu démontrer que la peine de mort avait un impact sur le nombre de délits ou avait un effet dissuasif. Seules les peines de prison ou les peines alternatives sont indiquées pour lutter contre la criminalité.

Par ailleurs, l'auteur souhaite également inscrire dans la Constitution l'interdiction de l'extradition d'une personne lorsqu'elle risque d'encourir l'exécution de la peine de mort.

En conclusion, il est essentiel que de tels principes garants du respect des droits de l'homme et du droit à la vie au sein de notre démocratie soient ancrés dans notre loi fondamentale. L'inscription de l'abolition de la peine de mort dans le Titre II de la Constitution la transforme en un droit fondamental du citoyen. Il s'agit d'une protection essentielle du droit à la vie. Cette inscription dans la Constitution empêche également que la peine de mort soit réintroduite par une majorité ordinaire.

L'auteur formule le vœu que sa proposition soit rapidement adoptée car elle constitue un pas fondamental pour une démocratie comme la Belgique.

b. Exposé introductif de l'auteur principal de la proposition (DOC 51 0226/001)

M. Olivier Maingain (MR) attire tout d'abord l'attention des membres sur le fait que début octobre s'est tenue une réunion fondatrice d'une association internationale

13 juni 1996 was een historische datum. De parlementsleden keurden met een ruime meerderheid de afschaffing van de doodstraf goed, wat leidde tot de wet van 10 juli 1996 tot afschaffing van de doodstraf en tot wijziging van de criminele straffen. België mag zich dus een zogenaamd «abolitionistisch» land noemen.

Ons land heeft niet alleen die nationale wet aangenomen, het heeft ook tal van internationale en regionale instrumenten geratificeerd of ondertekend. Mevrouw Vautmans vermeldt onder andere het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, het Eerste Facultatieve Protocol behorende bij het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, en het Tweede Facultatieve Protocol behorende bij het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten tot afschaffing van de doodstraf.

Met dit voorstel wenst zij de afschaffing van de doodstraf in de Grondwet te verankeren, zodat die straf nooit meer kan worden toegepast. Zij acht de kans op een rechterlijke dwaling immers nog te groot. Voorts heeft geen wetenschappelijke studie kunnen aantonen dat de doodstraf het aantal misdrijven beïnvloedt of een ontrappend effect heeft. Alleen gevangenisstraffen of alternatieve straffen zijn aangewezen bij de bestrijding van de misdaad.

Voorts wenst de indienster in de Grondwet ook het verbod tot uitlevering van een met executie bedreigd individu op te nemen.

Tot slot is het van essentieel belang dat die beginselen, die in onze democratie garant staan voor de inachtneming van de mensenrechten en het recht op leven, een plaats krijgen in de Grondwet. De afschaffing van de doodstraf opnemen in Titel II van de Grondwet maakt er een fundamenteel recht van de burger van. Het gaat om een essentiële bescherming van het recht op leven. De opneming in de Grondwet belet ook dat de doodstraf met een gewone meerderheid opnieuw zou kunnen worden ingevoerd.

De indienster hoopt dat haar voorstel snel wordt aangenomen, want het vormt een fundamentele stap voor een democratisch land als België.

b. Inleidende uiteenzetting door de hoofdindienster van voorstel (DOC 51 0226/001)

De heer Olivier Maingain (MR) vestigt de aandacht van de leden in de eerste plaats op het feit dat begin oktober een stichtingsvergadering heeft plaatsgehadt van

des parlementaires favorables à l'abolition universelle de la peine de mort. Cette initiative est née à la suite du premier congrès mondial contre la peine de mort qui s'est tenu à Strasbourg en juin 2001.

Ce congrès s'est tenu à l'initiative d'une association «Ensemble contre la Peine de Mort», association fédérative des principales associations internationales dont Amnesty International, la Ligue des droits de l'homme, ... Ces associations demandent l'abolition universelle de la peine de mort.

A la suite de sa participation avec d'autres membres à ce Congrès, l'orateur s'est interrogé sur les initiatives qui pouvaient être prises en Belgique. Le système légal a déjà été modifié pour abolir toute référence à la peine de mort dans la législation pénale. Il restait à inscrire dans la Constitution le principe de l'abolition de la peine de mort. Outre la valeur symbolique et normative que donne la Constitution à ce principe, il s'agit surtout de relayer par rapport aux Etats qui pratiquent encore la peine de mort, la volonté des Etats membres du Conseil de l'Europe d'exiger l'abolition universelle de la peine de mort. On ne saura jamais trop insister sur le fait que le Conseil de l'Europe, notamment par de nombreuses résolutions qui sont rappelées dans les développements de la proposition (Doc. 51 0226/001, pp. 11 et suivantes), est sans doute l'institution internationale qui a été le plus en pointe dans le débat pour l'abolition de la peine de mort dans le monde. Il a fait évoluer le débat en Europe en ce compris auprès des nouveaux Etats adhérents au Conseil de l'Europe et des Etats adhérents à l'Union européenne.

Aujourd'hui, le Conseil de l'Europe s'interroge sur le point de savoir si le statut accordé à certains Etats tiers au Conseil de l'Europe, notamment aux Etats-Unis et au Japon, ne doit pas être remis en cause pour contester la politique d'application de la peine de mort qui existe toujours dans ces Etats. Le grand défi pour obtenir l'abolition universelle de la peine de mort sera de convaincre les Etats-Unis d'accepter de renoncer à cette pratique. Or, tout le monde est convaincu que la peine de mort ne relève pas de la sanction pénale et de l'application saine d'une justice. Pour que la sanction puisse être acceptée par l'auteur des faits les plus graves, il faut qu'il puisse garder l'espoir de pouvoir se réamender et de pouvoir à nouveau participer à la vie sociale de la collectivité. Il y a dès lors une volonté au sein des Etats membres du Conseil de l'Europe de peser collectivement pour que les Etats-Unis engagent une réflexion sur l'abolition de la peine de mort. L'association mondiale des parlementaires se donne comme priorité de faire ce travail de dialogue sans stigmatiser quelqu'Etat que ce soit où la peine de mort est encore pratiquée. Il est évident que le jour

een internationale vereniging van parlementsleden die voorstander zijn van de universele afschaffing van de doodstraf. Dat initiatief is ontstaan na het eerste wereldcongres tegen de doodstraf, dat in juni 2001 in Straatsburg is gehouden.

Dat congres werd georganiseerd op initiatief van de vereniging *Ensemble contre la Peine de Mort*, een verbond van de belangrijkste internationale verenigingen, waaronder *Amnesty International*, de Liga voor de rechten van de mens enzovoort. Die verenigingen vragen de universele afschaffing van de doodstraf.

Naar aanleiding van zijn deelname met andere leden aan dat congres heeft de spreker zich afgevraagd welke initiatieven in België konden worden genomen. Het rechtsbestel was al gewijzigd om elke verwijzing naar de doodstraf in het strafrecht weg te laten. Het beginsel van de afschaffing van de doodstraf moest alleen nog in de Grondwet worden opgenomen. Behalve om de symbolische en normatieve waarde die de Grondwet aan dat beginsel geeft, gaat het er vooral om de bereidheid van de lidstaten van de Raad van Europa om de doodstraf af te schaffen kenbaar te maken aan de Staten die de doodstraf nog uitvoeren. De nadruk kan niet genoeg worden gelegd op het feit dat de Raad van Europa, vooral door middel van talrijke resoluties waar in de toelichting bij het voorstel aan wordt herinnerd (DOC 51 0226/001, blz. 11 e.v.), ongetwijfeld de grootste koploper is geweest inzake de wereldwijde afschaffing van de doodstraf. De Raad heeft het debat in Europa doen vooruitgaan, ook bij de nieuwe staten die tot de Raad van Europa en de Europese Unie zijn toegetreden.

De Raad van Europa vraagt zich thans af of de status die is toegekend aan bepaalde derde-Staten in de Raad van Europa, zoals de Verenigde Staten en Japan, , niet op losse schroeven moet worden gezet om het beleid inzake de nog bestaande toepassing van de doodstraf in die landen aan de kaak te stellen. De grote uitdaging om de wereldwijde afschaffing van de doodstraf te verkrijgen, zal zijn de Verenigde Staten ervan te overtuigen om van die praktijk af te zien. Toch gelooft iedereen dat de doodstraf geen plaats verdient als strafrechtelijke sanctie en als degelijke rechtsuitvoering. Om de straf voor de pleger van de ergste feiten aanvaardbaar te maken, moet hij de hoop kunnen blijven koesteren zich te beteren en opnieuw aan het maatschappelijk leven deel te nemen. Bij de lidstaten van de Raad van Europa is er dus bereidheid om samen druk uit te oefenen opdat de Verenigde Staten zouden gaan nadenken over de afschaffing van de doodstraf. De wereldvereniging van parlementsleden maakt er een prioriteit van die dialoog tot stand te brengen zonder welke Staat dan ook die de doodstraf nog uitvoert, met de vinger te wijzen. Het ligt

où une majorité des Etats des Etats-Unis renoncera à l'application de la peine de mort pour tous les bons motifs que l'on sait (l'erreur judiciaire, le fait que ce sont le plus souvent les plus faibles qui sont condamnés à la peine de mort car ils bénéficient le moins d'une défense en justice, qu'il est inacceptable que des enfants et des personnes handicapées soient condamnées à une telle peine), on aura gagné une évolution majeure dans la protection des droits de l'homme. Ce signal donné par les Etats-Unis aura aussi un impact pour bon nombre d'Etats dans le monde qui acceptent pour de multiples raisons de suivre ce qui se passe aux Etats-Unis.

Ce modeste pas d'inscrire le principe de cette abolition dans la Constitution est déjà perçu par un certain nombre d'Etats notamment d'Amérique du Sud comme un encouragement. Ces Etats qui ont inscrit ce principe dans leur Constitution doivent faire face à des pressions venant de certains Etats des Etats-Unis pour éventuellement réintroduire la peine de mort.

La Belgique rejoindrait en la matière certains autres Etats qui ont déjà inscrit dans leur Constitution le principe de l'abolition de la peine de mort.

La présente proposition, signée par l'ensemble des groupes démocratiques, prévoit en outre que l'extradition d'une personne est interdite dès lors qu'elle risque d'encourir l'exécution de la peine de mort. Il s'agit d'une interdiction absolue. On sait que dans un certain nombre de cas, la Belgique négocie via ses autorités judiciaires avec l'Etat demandeur pour obtenir l'assurance qu'il n'y aura pas d'application de la peine de mort au cas particulier. Cela se fait régulièrement dans un certain nombre de cas avec les Etats-Unis. La valeur constitutionnelle empêchera définitivement l'extradition vers des pays appliquant la peine de mort. Aucune négociation ne sera plus possible. Un principe très fort serait dès lors inscrit dans la Constitution. Il est évident que ce principe forcera les pays concernés à réfléchir quant au maintien dans leur arsenal juridique de la peine de mort. C'est un des meilleurs moyens de pression dont on dispose en tant que pays abolitionniste pour veiller à ce que la peine de mort soit remise en question dans les Etats où elle se pratique encore.

c. Exposé introductif de l'auteur de la proposition (DOC 51 0541/001)

M. Geert Bourgeois (NV-A) aurait volontiers cosigné la précédente proposition étant donné qu'elle a une très grande valeur symbolique.

voor de hand dat wanneer een meerderheid van de Staten van de VS afziet van de uitvoering van de doodstraf om alle goede redenen die iedereen kent (de rechterlijke dwaling, het feit dat heel vaak de zwaksten tot de doodstraf worden veroordeeld, omdat zij zich het minst voor de rechtbank kunnen verdedigen, het feit dat het onaanvaardbaar is dat kinderen en gehandicapten tot een dergelijke straf worden veroordeeld), grote vooruitgang zal worden geboekt inzake de bescherming van de mensenrechten. Als de Verenigde Staten dat signaal geven, zal dat ook van invloed zijn op de vele Staten in de wereld die om velerlei redenen verkiezen de Verenigde Staten te volgen in wat bij hen wordt toegepast.

Het principiële opnemen van de afschaffing van de doodstraf in de Grondwet is een bescheiden stap die reeds door een aantal onder meer Zuid-Amerikaanse Staten als een aanmoediging wordt opgevat. Die landen, die dat beginsel in hun Grondwet hebben opgenomen, worden onder druk gezet door bepaalde staten van de Verenigde Staten om de doodstraf eventueel opnieuw in te stellen.

België zou zich daarmee aansluiten bij sommige andere Staten, waar de afschaffing van de doodstraf reeds een grondwetsbeginsel is

Dit wetsvoorstel, dat door alle democratische fracties is ondertekend, bepaalt bovendien dat het verboden is een persoon uit te leveren wanneer die het risico loopt dat de doodstraf zal worden uitgevoerd. Het gaat om een absoluut verbod. Het is bekend dat België in bepaalde gevallen via de gerechtelijke autoriteiten met de verzoevende Staat onderhandelt om er zeker van te zijn dat de doodstraf in dat welbepaalde geval niet zal worden voltrokken. Zo wordt met de Verenigde Staten geregeld onderhandeld in een aantal gevallen. Het grondwetsbeginsel maakt de uitlevering aan landen waar de doodstraf wordt toegepast voorgoed onmogelijk, net als elke vorm van onderhandelingen. Aldus zou een uiterst krachtig beginsel in de Grondwet worden opgenomen. Het spreekt vanzelf dat het grondwetsbeginsel de betrokken landen zal dwingen na te denken over de vraag of ze de doodstraf al dan niet in hun rechtsinstrumentarium zullen behouden. Zulks is een van de beste pressiemiddelen waarover het abolitionistische België beschikt om ervoor te zorgen dat de doodstraf ter discussie wordt gesteld in de Staten die ze nog uitvoeren.

c. Inleidende uiteenzetting van de indiener van het wetsvoorstel (DOC 51 0541/001)

De heer Geert Bourgeois (NV-A) had het voorliggende wetsvoorstel graag medeondertekend, aangezien het een zeer grote symbolische waarde heeft.

Sa proposition reprend le texte d'une proposition qu'il avait déposé lors d'une précédente législature (DOC 563/1-95/96) et qui n'avait pas pu aboutir.

Il se réjouit dès lors qu'une large majorité se dégage actuellement pour inscrire dans la Constitution le principe de l'abolition de la peine de mort.

L'auteur donne brièvement les motifs pour lesquels lui et son parti sont opposés à la peine de mort et ensuite, les motifs pour lesquels il est important de l'inscrire dans la Constitution.

Tout d'abord, il souligne l'argument éthico-humaniste. Le droit de la communauté de punir de mort les criminels est considéré depuis Cesare Beccaria comme contraire au droit à la vie que l'Etat doit protéger.

Un deuxième argument se situe au niveau de la politique criminelle. On n'a jamais pu démontrer que le taux de criminalité est plus bas dans les pays qui appliquent la peine de mort. Le contraire a même été constaté.

Un troisième argument réside dans le caractère définitif et irréversible de la peine de mort. Régulièrement, on est confronté à des cas d'erreurs judiciaires. Seule une réparation symbolique est possible.

Enfin, l'auteur cite un dernier argument de nature plus pragmatique qui certes, a perdu de son importance depuis que la Belgique a ratifié le protocole n° 6 à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales concernant l'abolition de la peine de mort et a voté l'abolition de la peine de mort. Auparavant, des Etats démocratiques refusaient l'extradition vers la Belgique parce que la peine de mort existait encore dans son arsenal législatif même si elle n'était plus appliquée dans la pratique.

Par ailleurs, divers arguments plaident en faveur de l'inscription de l'abolition de la peine de mort dans la Constitution.

Le droit à la vie est tout d'abord un droit à ce point fondamental qu'aucune société ne peut y toucher si elle veut rester civilisée.

Il paraît donc essentiel d'inscrire un droit aussi fondamental dans la Constitution. L'abolition de la peine de mort doit être inscrit dans le Titre II qui protège les droits fondamentaux.

Zijn voorstel neemt de tekst over van een wetsvoorstel dat hij in een vorige zittingsperiode (DOC 563/1 - 95/96) heeft ingediend, maar niet tot een goed einde kon worden gebracht.

Bijgevolg is hij verheugd dat er momenteel een ruime meerderheid is om de afschaffing van de doodstraf in de Grondwet op te nemen.

De indiener licht kort toe waarom hij en zijn partij tegen de doodstraf zijn, alsook waarom het belangrijk is dat die afschaffing als beginsel in de Grondwet wordt opgenomen.

Eerst en vooral trekt hij de ethisch-humanistische kaart. Sinds Cesare Beccaria wordt het recht van de gemeenschap om criminelen met de doodstraf te straffen, strijdig geacht met het door de Staat te beschermen recht op leven. De doodstraf is de gelegaliseerde vervanging van de bloedwraak.

Het tweede argument is gestoeld op een vaststelling in het kader van het criminaliteitsbeleid. Tot dusver is immers nooit bewezen dat landen die de doodstraf toepassen, lagere criminaliteitscijfers zouden kunnen voorleggen. Het tegendeel werd zelfs vastgesteld.

Het derde argument ligt in het feit dat de doodstraf definitief en onomkeerbaar is. Met de regelmaat van een klok komen gerechtelijke dwalingen aan het licht. Alleen een symbolisch eerherstel is dan nog mogelijk.

Ten slotte voert de indiener een eerder pragmatisch argument aan, dat weliswaar aan belang heeft ingeboekt sinds België het zesde Protocol bij het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden betreffende de afschaffing van de doodstraf heeft bekrachtigd en de afschaffing van de doodstraf heeft goedgekeurd. Voorheen weigerden een aantal democratische Staten personen aan België uit te leveren omdat de doodstraf nog steeds tot het rechtsinstrumentarium van ons land behoorde, zelfs al werd ze in de praktijk niet langer uitgevoerd.

Er zijn diverse argumenten om de afschaffing van de doodstraf in de Grondwet op te nemen

Het recht op leven is allereerst een zo fundamenteel recht dat geen enkele maatschappij er kan aan raken wil ze beschaafd blijven.

Het blijkt bijgevolg van wezenlijk belang dat een dergelijk fundamenteel recht in de Grondwet wordt opgenomen. De afschaffing van de doodstraf dient te worden opgenomen in Titel II van de Grondwet, waarin de grondrechten zijn beschermd.

Enfin, la peine de mort ne pourra dès lors être réintroduite par une majorité ordinaire. On évite dès lors que sous la pression populaire suite à certains événements dramatiques, une majorité occasionnelle de rechange réintroduise la peine de mort.

II. — DISCUSSION

a. Abolition de la peine de mort (alinéa 1^{er})

Tout en soutenant la présente proposition, *M. Servais Verherstraeten (CD&V)* souhaite uniquement intervenir sur le plan légistique. Il lui paraît que le premier alinéa pourrait être rédigé de façon plus concise. Ainsi, il se demande si les termes «en quelque circonstance et pour quelque motif que ce soit» ne sont pas superflus. Il dépose dès lors un *amendement n° 2* qui, sans modifier le contenu de la proposition, tend à une meilleure formulation (DOC 51 0226/002).

M. Geert Bourgeois (N-VA) demande également des éclaircissements sur le plan légistique. Il s'interroge plus particulièrement sur la signification du mot «infligée» qui lui paraît superflu. En outre, il ne lui paraît pas indiqué d'ajouter dans la Constitution les mots «en quelque circonstance et pour quelque motif que ce soit». Il introduit dès lors un *amendement n° 1* qui reprend la formulation plus concise de sa propre proposition (Doc. 51 0226/002). Cette terminologie, en reprenant une formulation négative, est par ailleurs plus conforme au style retenu dans la Constitution.

Le président, M. Herman De Croo remarque que si la peine de mort ne peut pas être prononcée, elle ne peut par définition être exécutée.

M. Olivier Maingain (MR) fait remarquer que dans un état de droit, il est évident que si la sanction pénale ne prévoit pas la peine de mort, elle ne peut pas être exécutée.

Dans d'autres régimes ou lorsque dans des circonstances particulières l'état de droit n'est plus respecté, la peine de mort peut être infligée et exécutée en dehors de tout procès. L'auteur reconnaît que par une formulation générale, il veillait à donner une portée qui n'était pas spécifique à la Belgique. Cela étant, il attire l'attention sur la formulation de l'article 1^{er} du Protocole n° 13 à la Convention européenne des droits de l'homme qui prévoit que «la peine de mort est abolie. Nul ne peut être condamné à une telle peine ni exécuté.». Les auteurs du Protocole ont considéré qu'il fallait rappeler que, même dans des périodes troubles, le principe général de l'interdiction de la peine de mort allait jusqu'à l'interdiction

Tot slot zal de doodstraf derhalve niet bij gewone meerderheid opnieuw kunnen worden ingesteld. Aldus wordt voorkomen dat een eventuele wisselmeerderheid de doodstraf onder druk van passionele opstoten van de publieke roep om wraak opnieuw instelt wanneer zich dramatische gebeurtenissen voordoen.

II.— BESPREKING

a. Afschaffing van de doodstraf (eerste lid)

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) steunt het voorliggende wetsvoorstel en wenst alleen enkele opmerkingen van wetgevingstechnische aard te maken. Volgens hem kan het eerste lid nauwkeuriger worden geformuleerd. Zo vraagt hij zich af of de woorden «ongeacht de omstandigheden en om welke redenen dan ook» niet overbodig zijn. Bijgevolg dient hij *amendement nr. 2* (DOC 51 0226/002) in om de formulering te verbeteren, zonder evenwel de inhoud van het voorstel te wijzigen.

Ook *de heer Geert Bourgeois (N-VA)* verzoekt om enige wetgevingstechnische toelichting. Hij heeft meer bepaald vragen bij de betekenis van het woord «gebracht», dat volgens hem overbodig is. Bovendien lijkt het hem niet aangewezen de woorden «ongeacht de omstandigheden en om welke redenen dan ook» aan de Grondwet toe te voegen. Hij dient bijgevolg *amendement nr. 1* (DOC 51 0226/002) in, dat de meer nauwkeurige bewoordingen van zijn eigen wetsvoorstel overneemt. Die negatieve formulering past overigens beter bij de stijl van de Grondwet.

Voorzitter Herman De Croo merkt op dat, als de doodstraf niet kan worden uitgesproken, ze per definitie ook niet kan worden uitgevoerd.

De heer Olivier Maingain (MR) wijst erop dat het evident is dat een rechtsstaat de doodstraf niet kan uitvoeren als die niet tot de strafbepalingen behoort.

In een staatsbestel dat geen rechtsstaat is, of anders in bijzondere omstandigheden, kan een persoon zonder enige vorm van proces ter dood worden veroordeeld en gebracht. De indiener geeft toe dat hij de bewoordingen algemeen heeft gehouden om het artikel een draagwijdte te verlenen die niet specifiek op België is afgestemd. In dat verband wijst hij op de bewoordingen van artikel 1 van het Protocol nr. 13 bij het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, dat het volgende bepaalt: «De doodstraf is afgeschaft. Niemand mag tot een dergelijke straf worden veroordeeld, of worden terechtgesteld.». De auteurs van het Protocol hebben gemeend er te moeten

de l'exécuter. Si on peut s'inspirer de cette formulation, l'auteur rappelle que sa volonté a été d'avoir une portée aussi large que possible afin qu'un lecteur d'un Etat étranger puisse dire que la portée est la plus large possible. Certes, pour la Constitution, la concision est toujours une qualité. La formulation de l'alinéa peut dès lors être retravaillée.

Le président, M. Herman De Croo relève que la déclaration de révision de la Constitution utilise les termes suivants : « Titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à l'abolition de la peine de mort ». La déclaration a eu recours à une formulation très concise. Il plaide en conséquence pour une rédaction aussi courte.

Votre rapporteur se demande s'il ne serait pas préférable de reprendre littéralement les termes utilisés par l'article 1^{er} du Protocole n° 13.

Pour *M. Geert Bourgeois (N-VA)*, les mots « en quelle circonstance et pour quelque motif que ce soit » paraissent en toute hypothèse superflus. En outre, l'explication fournie par l'auteur principal ne le convainc pas. On se trouve dans un Etat de droit. Il est dès lors suffisant de prévoir que la peine de mort ne peut être infligée. En cas de révolution, les règles de l'Etat de droit ne s'appliquent pas. Il n'est dès lors pas nécessaire de prévoir cette situation dans la Constitution.

Mme Hilde Vautmans (VLD) souhaite savoir si des personnes condamnées à la peine de mort se trouvent encore en prison. En cas de réponse affirmative, le mot « infligé » a son utilité.

Le président, M. Herman De Croo ne le pense pas.

M. Olivier Maingain (MR) résume la discussion en posant la question de savoir s'il faut retenir la formulation courte prônée par M. Bourgeois ou la formulation de l'article 1^{er} du Protocole n° 13. Pour sa part, il marque sa préférence pour la seconde formulation afin de se mettre le plus possible en concordance avec une norme que la Belgique a ratifiée. Par ailleurs, ce n'est pas par la Constitution que la peine de mort est abolie. La peine de mort a en effet déjà été abolie par la loi du 10 juillet 1996. Il ne faut pas le redire. Ne faut-il pas plutôt envisager la formulation suivante : « Nul ne peut être condamné à la peine de mort ». Il subsiste alors la question de savoir s'il faut ajouter les mots « ni être exécuté ».

op wijzen dat het algemene beginsel van de afschaffing van de doodstraf zelfs in woelige tijden ook het verbod op de uitvoering ervan inhoudt. De indiener heeft zich op die bewoordingen gebaseerd, en herinnert eraan dat hij de bedoeling had de bewoordingen een maximale draagwijdte te geven, opdat de draagwijdte ook voor onderdanen van andere Staten maximaal zou zijn. De bewoordingen van de Grondwet kunnen inderdaad niet nauwkeurig genoeg zijn. De bewoordingen van het lid mogen dus worden bijgeschaafd.

Voorzitter Herman De Croo merkt op dat in de verklaring tot herziening van de Grondwet de volgende bewoordingen worden gebruikt: « *Titel II van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende de afschaffing van de doodstraf* ». Aangezien die bewoordingen zeer nauwkeurig zijn, pleit hij voor een even beknopte formulering.

Uw rapporteur vraagt zich af of het niet verkieslijk ware letterlijk de bewoordingen over te nemen die in artikel 1 van Protocol nr. 13 worden gehanteerd.

Volgens *de heer Geert Bourgeois (N-VA)* zijn de woorden « ongeacht de omstandigheden en om welke redenen dan ook. » in elk geval overbodig. Voorts overtuigt de door de hoofdindiener verstrekte uitleg hem niet. Wij bevinden ons in een rechtsstaat. Het volstaat dan ook te bepalen dat men niet ter dood mag worden gebracht. Tijdens een revolutie worden de regels van de rechtsstaat overtreden. Het is dus onnodig in de Grondwet te voorzien in een regeling terzake.

Mevrouw Hilde Vautmans (VLD) wenst te weten of er nog ter dood veroordeelden gevangen zitten. Als zulks het geval is, dan hebben de woorden « ter dood gebracht » wel hun nut.

Voorzitter Herman De Croo meent van niet.

De heer Olivier Maingain (MR) vat de bespreking samen door de vraag op te werpen of moet worden gekozen voor de bondige formulering die de heer Bourgeois voorstaat dan wel voor de in Protocol nr. 13 gehanteerde formulering. Zelf verkiest hij de tweede formulering, omdat men zich aldus zoveel mogelijk afstemt op een norm die België heeft geratificeerd. Voorts werd de doodstraf niet bij de Grondwet afgeschaft. De doodstraf werd immers al afgeschaft krachtens de wet van 10 juli 1996. Men mag niet in herhaling vervallen. Moet niet veeleer de volgende formulering worden overwogen : « Niemand kan worden veroordeeld tot de doodstraf. » ? In dat geval rest nog de vraag of die formulering nog moet worden aangevuld met de woorden « , noch ter dood worden gebracht ».

Le président, M. Herman De Croo est d'avis que cet ajout témoigne d'une grande méfiance.

M. Olivier Maingain (MR) reconnaît qu'il s'agit d'une méfiance. Néanmoins, il préfère cette formulation à celle retenue par l'amendement n° 1 qui vise «nulle infraction» et qui en conséquence, le laisse perplexe.

M. Jean-Jacques Viseur (cdH) considère qu'il est suffisant de prévoir soit que la peine de mort est abolie soit qu'elle ne peut être prononcée parce que l'on se situe dans le Titre II «Des Belges et de leurs droits» juste après l'article 14 qui énonce le principe «nulla poena sine lege». Ceci ferme la possibilité, à l'intérieur de la Constitution, d'avoir une condamnation à mort et une exécution en dehors de la loi.

M. Geert Bourgeois dépose un amendement n° 3 et *M. Servais Verherstraeten* dépose un amendement n° 5 qui tous deux visent à prévoir que la peine de mort ne peut être établie (DOC 51 0226/002).

M. Olivier Maingain (MR) dépose un amendement n° 6 (DOC 51 0226/003) visant à adapter la première phrase de la proposition initiale en s'inspirant de la formulation de l'article 18 de la Constitution abolissant la mort civile. L'objectif est d'affirmer clairement que la volonté du constituant est qu'en aucun cas, la peine de mort puisse être réinstaurée.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) s'interroge sur la possibilité de lier le constituant pour l'avenir.

Le président, M. Herman De Croo, renvoie à l'exemple classique des décrets dits supra-constitutionnels dont il est admis de longue date qu'ils peuvent être révisés selon la même procédure que la Constitution. L'insertion de la proposition «elle ne peut être rétablie» n'empêche en rien le constituant de défaire ce qu'il a fait.

Votre rapporteur fait remarquer que la formulation de l'article 18 de la Constitution répond à d'autres exigences. Lorsqu'en 1831, le constituant abolit la mort civile en interdisant qu'elle soit rétablie, il entend interdire au législateur de mettre en place d'autres peines qui recréeraient *de facto* des situations de mort civile. Or, le cas de la peine de mort est différent. Il serait ici impossible au législateur d'instaurer une autre peine ayant le

Voorzitter Herman De Croo vindt dat die toevoeging getuigt van een groot wantrouwen.

De heer Olivier Maingain (MR) erkent dat sprake is van wantrouwen. Niettemin verkiest hij deze formulering boven die welke is vervat in amendement nr. 1, waar gewag wordt gemaakt van «geen misdrijf», en dat hem derhalve met verstomming slaat.

De heer Jean-Jacques Viseur (cdH) acht het voldoende hetzij te bepalen dat de doodstraf wordt afgeschaft, hetzij dat ze niet kan worden uitgesproken. Het bedoelde staat in de Grondwet immers te lezen in Titel II (met als opschrift «De Belgen en hun rechten»), net na artikel 14 waarbij het beginsel «*nulla poena sine lege*» wordt bekrachtigd. Zulks sluit de mogelijkheid uit dat iemand zonder wettelijke grondslag ter dood wordt veroordeeld en ter dood gebracht.

De heer Geert Bourgeois (N-VA) dient amendement nr. 3 in, en *de heer Servais Verherstraeten (CD&V)* dient amendement nr. 5 in. Beide strekken ertoe te bepalen dat de doodstraf niet bij wet mag worden opgelegd (cf. DOC 51 0226/002).

De heer Olivier Maingain (MR) dient amendement nr. 6 (DOC 51 0226/003) in, dat ertoe strekt de formulering van de eerste volzin van het oorspronkelijke voorstel aan te passen aan de formumering van artikel 18 van de Grondwet dat de burgerlijke dood afschaft. Het is de bedoeling duidelijk te stellen dat de grondwetgever ervoor wil zorgen dat de doodstraf in geen enkel geval opnieuw kan worden ingevoerd.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) vraagt zich af of de grondwetgever wel kan worden verplicht zich tot iets in de toekomst te verbinden.

Voorzitter Herman De Croo verwijst naar het traditionele voorbeeld van de zogenaamde supraconstitutionele decreten, waarvan sinds lang wordt aangenomen dat ze volgens dezelfde procedure kunnen worden herzien als de Grondwet. Het feit dat bij wege van het voorstel de woorden «hij kan niet opnieuw worden ingevoerd» worden ingevoegd, verhindert de grondwetgever hoegenaamd niet terug te komen op hetgeen hij heeft vastgelegd.

Volgens *uw rapporteur* beantwoordt de formulering van artikel 18 van de Grondwet aan andere vereisten. Toen de grondwetgever in 1831 de burgerlijke dood afschafte en bepaalde dat hij niet opnieuw kon worden ingevoerd, wou hij daarmee de wetgever verbieden andere straffen in te voeren die *de facto* neerkomen op een burgerlijke dood. In het geval van de doodstraf liggen de zaken echter anders. De wetgever kan onmogelijk

même effet que la peine de mort. La seconde proposition de l'amendement n° 6 est dès lors superflue.

Le président, M. Herman De Croo, se joint à l'idée avancée par le rapporteur. Il estime qu'une disposition constitutionnelle gagne à être la plus claire et la plus courte possible. Une simple phrase comme «La peine de mort est abolie» lui semble la formule la plus appropriée. La formule est claire, précise et ne peut donner lieu à aucune interprétation.

En réponse aux objections du rapporteur, *M. Olivier Maingain (MR)* souligne le caractère symbolique de la seconde proposition de son amendement n° 6. En insistant sur l'interdiction de rétablir la peine de mort, le texte proposé affirme que l'abolition de cette peine dépasse le cadre d'une décision ponctuelle du constituant. Il déclare solennellement que la peine de mort ne pourrait être rétablie, même pour des actes causant un particulièrement grand émoi dans l'opinion publique. Poussés par une opinion publique particulièrement tourmentée, les pouvoirs publics pourraient être tentés, même dans le cadre du fonctionnement régulier des institutions, de rétablir la peine de mort. C'est cette dérive que la seconde proposition entend condamner.

Le président rétorque que le risque de voir la peine de mort rétablie sous le coup d'une grave émotion collective est limité par le dispositif de l'article 195 de la Constitution, qui impose que la révision constitutionnelle ait lieu sur deux législatures. Ce mécanisme impose un temps de réflexion et permet aux esprits de se calmer. Une révision de l'article 195 permettant la révision de la Constitution en une seule législature comporterait de plus grands risques de voir un rétablissement irréfléchi de la peine capitale.

M. Olivier Maingain (MR) met en garde contre une certaine interprétation erronée qui pourrait être tirée de la rédaction différente des articles 14 et 18 de la Constitution. Si l'article 18 interdit formellement le rétablissement de la mort civile alors que l'article 14 proclame simplement l'abolition de la peine de mort, d'aucuns pourraient en conclure que, *a contrario*, le rétablissement de cette dernière est possible.

En outre, il faut remarquer que ce n'est pas la Constitution qui abolit la peine de mort, puisque la loi l'a déjà

liken in een andere straf voorzien die hetzelfde effect zou hebben als de doodstraf. Daarom is het tweede deel van amendement nr. 6 overbodig.

Voorzitter Herman De Croo (VLD) is het met de rapporteur eens. Hij geeft er de voorkeur aan dat een grondwetsbepaling zo duidelijk en zo bondig mogelijk wordt geformuleerd. Hem komt het voor dat een eenvoudige zin zoals «De doodstraf is afgeschaft» de beste oplossing is. De formulering is helder en precies en geeft geen aanleiding tot dubbelzinnige interpretaties.

In zijn antwoord op de bezwaren van de rapporteur onderstreept *de heer Olivier Maingain (MR)* dat het tweede deel van zijn amendement nr. 6 een symbolische waarde heeft. Door te beklemtonen dat het verboden is de doodstraf opnieuw in te voeren, maakt de voorgestelde tekst duidelijk dat de afschaffing van die straf een onherroepelijke beslissing van de grondwetgever is. Het gaat in feite om een plechtige verklaring dat de doodstraf zelfs niet opnieuw kan worden ingevoerd voor daden die de publieke opinie zeer diep schokken. Gestuwd door een verbouweteerde publieke opinie zouden de gezagsdragers wel eens in de verleiding kunnen komen de doodstraf opnieuw in te voeren, zelfs in het kader van de gewone werking van de instellingen. Via het tweede deel van amendement nr. 6 moeten dergelijke uitspattingen worden voorkomen.

De voorzitter werpt op dat het gevaar voor een herinvoering van de doodstraf onder impuls van een collectieve emotionele schok niet groot is, aangezien, overeenkomstig artikel 195 van de Grondwet, de duur van twee zittingsperiodes vereist is om een grondwetsherziening te kunnen verwezenlijken. Dankzij dat mechanisme is er een bedenktijd ingebouwd en kunnen de gemoederen tot bedaren komen. Het gevaar voor een onbezonnen herinvoering van de doodstraf zou veel groter zijn, mocht worden besloten artikel 195 van de Grondwet zodanig te herzien dat grondwetsherzieningen binnen het bestek van één zittingsperiode hun beslag zouden kunnen krijgen.

De heer Olivier Maingain (MR) waarschuwt ervoor dat een uiteenlopende formulering van de artikelen 14 en 18 van de Grondwet kan leiden tot een onzuivere interpretatie. Doordat artikel 18 formeel de herinvoering van de burgerlijke dood verbiedt, terwijl artikel 14 gewoon zou bepalen dat de doodstraf is afgeschaft, zou dat sommigen wel eens tot de conclusie kunnen leiden dat de doodstraf wél opnieuw kan worden ingevoerd.

Bovendien zij erop gewezen dat niet de Grondwet aan de basis ligt van de afschaffing van de doodstraf, aan-

fait. La plus-value constitutionnelle est justement l'interdiction faite au législateur de la rétablir.

*
* *

Mme Laurette Onkelinx, vice-premier ministre et ministre de la Justice, exprime une préférence pour une formulation s'adressant explicitement aux trois pouvoirs constitués. Elle suggère la formule : «La peine de mort ne peut être établie en quelque circonstance et pour quelque motif que ce soit. Nul ne peut être condamné à mort, ni exécuté.» La première phrase s'adresse au pouvoir législatif, la seconde s'adresse aux pouvoirs judiciaire et exécutif.

Quant à l'amendement n° 6 de M. Maingain, le vice-premier ministre estime que n'en retenir que la première proposition ne ferait que poser un constat. Cela n'empêcherait pas le législateur de rétablir la peine de mort s'il le jugeait opportun. Elle plaiderait donc pour le maintien de la seconde proposition.

M. Geert Bourgeois (N-VA) est partisan d'une formulation plus courte. Il renvoie à son amendement n° 3 dont le libellé tend à concilier ce souci avec l'exigence d'interdire au législateur de rétablir la peine de mort.

Le président fait remarquer que la traduction française de l'amendement n° 3 devrait être «La peine de mort ne peut être établie» plutôt que «La peine de mort ne peut être infligée».

*
* *

Après avoir recueilli l'avis de plusieurs professeurs constitutionnalistes (voir annexe 2), *le président*, lors de la réunion du 10 février 2004, maintient sa préférence pour une formulation brève. La première phrase de la future disposition est une déclaration de principe, qui gagnera à être solennelle et claire. L'ajout d'une phrase interdisant au législateur de rétablir cette peine ne ferait que déforcer le principe exprimé en premier.

M. Olivier Maingain (MR) observe qu'en ce qui concerne l'alinéa premier de l'article proposé, la formulation «*La peine de mort est abolie ; elle ne peut être rétablie*» est vivement conseillée par les constitutionnalistes Marc Verdussen et Francis Delpérée.

Le professeur Jan Velaers, est lui aussi favorable à cette formule.

gezien de wet daar al voor heeft gezorgd. De grondwettelijke meerwaarde zit precies in het feit dat de wetgever wordt verboden die straf opnieuw in te stellen.

*
* *

Vice-eerste minister en minister van Justitie Laurette Onkelinx geeft de voorkeur aan een formulering waarbij expliciet de drie machten worden aangesproken. Zij suggereert een artikel dat luidt als volgt: «De doodstraf kan onder geen enkele omstandigheid en om geen enkele reden worden ingevoerd. Niemand kan ter dood worden veroordeeld of gebracht.» De eerste zin is bestemd voor de wetgevende macht, de tweede voor de rechterlijke en de uitvoerende macht.

Wat amendement nr. 6 van de heer Maingain betreft, vindt de vice-eerste minister dat de weglating van het tweede deel het artikel zou reduceren tot een gewone vaststelling. Het eerste deel op zich belet de wetgever niet de doodstraf opnieuw in te voeren als hij dat nodig acht. Daarom pleit zij voor de handhaving van het tweede deel.

De heer Geert Bourgeois (N-VA) is gewonnen voor een bondiger formulering. Hij verwijst naar zijn amendement nr. 3 in, waarvan de kernachtige formulering tegelijkertijd rekening houdt met de vereiste dat het de wetgever wordt verboden de doodstraf opnieuw in te voeren.

De voorzitter stipt aan dat de term «infligée»/» opgelegd» in amendement nr. 3 beter zou worden vervangen door «établie»/» ingesteld».

*
* *

Na lezing van de adviezen van diverse hoogleraren grondwetsspecialisten (zie bijlage 2) blijft *de voorzitter* op de vergadering van 10 februari 2004 de voorkeur geven aan een bondige formulering. De eerste zin van de in uitzicht gestelde bepaling is een beginselverklaring, die het best zo plechtig en zo duidelijk mogelijk wordt geformuleerd. De toevoeging van een zin op grond waarvan de wetgever wordt verboden die straf opnieuw in te stellen, zou het in de eerste zin opgenomen beginsel een deel van zijn kracht ontnemen.

De heer Olivier Maingain (MR) merkt in verband met het eerste lid van het voorgestelde artikel op dat de formulering «*De doodstraf is afgeschaft; ze kan niet opnieuw worden ingevoerd*» sterk aanbevolen wordt door de grondwetsspecialisten Marc Verdussen en Francis Delpérée. Ook professor Jan Velaers is voor die formulering te vinden.

D'un point de vue formel tout d'abord, M. Maingain insiste sur le fait qu'il est préférable que la formulation de l'article nouveau se calque sur la rédaction actuelle de la Constitution.

En effet, dans un but d'unité et d'harmonie de la Constitution belge, il est préférable de s'inspirer de la rédaction d'un article qui existe déjà, en l'occurrence l'article 18 qui concerne la mort civile. Les articles 18 et 14*bis* seraient rédigés de manière similaire et éviteraient une lecture ambiguë de la Constitution.

Le professeur Delpérée lui-même écrit que « *pour conserver une unité de style et de vocabulaire au texte constitutionnel, il me paraît indiqué de calquer la rédaction de cet article (...) sur l'actuel article 18 de la Constitution.* »

Sur le fond ensuite, la deuxième partie de la phrase – « *elle ne peut être rétablie* » – doit être correctement interprétée.

Il ne s'agit nullement d'affaiblir la première partie de la formule en prétendant toucher au pouvoir du constituant qui pourra toujours décider de réviser la Constitution et d'en modifier un article. Au contraire, les termes « *elle ne peut être rétablie* » ne s'adressent pas au constituant mais bien au législateur fédéral.

M. Maingain fait encore référence au professeur Francis Delpérée qui – dans son ouvrage *Le droit constitutionnel de la Belgique* (Bruylant, Bruxelles, 2000, p. 77) – écrit que :

« *Toute disposition constitutionnelle peut être révisée. En d'autres termes, il n'y a pas de textes supra-constitutionnels dont l'autorité constitutionnelle ne pourrait se saisir.*

« *La proposition bat en brèche la doctrine des « limites implicites », celles qu'il conviendrait d'apporter, au nom de l'esprit de la Constitution, à toute tentative de révision de certaines dispositions.*

« *La proposition rencontre également la doctrine des « limites explicites », celles qui résulteraient d'interdictions formulées dans le texte constitutionnel lui-même : ainsi l'article 18 de la Constitution – « la mort civile est abolie; elle ne peut être rétablie » n'apparaît dans sa seconde partie, que comme l'expression d'un vœu – adressé au législateur fédéral. Il ne saurait à ce titre, limiter l'opération de révision de la Constitution.*

Wat allereerst de vorm betreft, legt de heer Maingain er de nadruk op dat de formulering van het nieuwe artikel het best aansluit bij de huidige bewoordingen van de Grondwet.

Teneinde de Grondwet eenvormig en samenhangend te houden, lijkt het aangewezen zich te inspireren op de tekst van een reeds bestaand grondwetsartikel, met name het huidige artikel 18 dat betrekking heeft op de burgerlijke dood. De artikelen 18 en 14*bis* zouden op soortgelijke wijze worden geredigeerd, wat een ambivalente lezing van de Grondwet voorkomt.

Professor Delpérée schrijft zelf : « *Teneinde de Grondwet qua schrijfstijl en terminologie eenvormig te houden, lijkt het mij aangewezen de tekst van dat artikel (...) af te stemmen op die van het huidige artikel 18 van de Grondwet.* ».

Inhoudelijk vervolgens, moet het tweede zinsdeel « *ze kan niet opnieuw worden ingevoerd* » correct worden geïnterpreteerd.

Het kan geenszins de bedoeling zijn het eerste deel van de formulering af te zwakken door te willen raken aan de bevoegdheid van de grondwetgever, die immers altijd kan beslissen de Grondwet te herzien en een artikel ervan te wijzigen. De bewoordingen « *ze kan niet opnieuw worden ingevoerd* » richten zich, integendeel, niet tot de grondwetgever maar wel tot de federale wetgever!

Olivier Maingain verwijst voorts naar wat professor Francis Delpérée schrijft in zijn boek « *Le droit constitutionnel de la Belgique* » (Bruylant, Brussel, 2000, blz. 77):

« *Elke grondwetsbepaling kan worden herzien. Er zijn met andere woorden geen supraconstitutionele teksten waarmee de grondwetgever zich niet zou kunnen inlaten.*

« *Het voorstel ontzenuwt de leerstelling van de « impliciete grenzen », die namelijk welke, overeenkomstig de strekking van de Grondwet, zouden moeten worden gesteld aan elke poging tot herziening van sommige bepalingen.*

« *Het voorstel sluit ook aan bij de leerstelling van de « expliciete grenzen », die zouden voortvloeien uit verbodsbepalingen die in de tekst zelf van de Grondwet zouden zijn opgenomen : zo blijkt artikel 18 van de Grondwet « de burgerlijke dood is afgeschaft; ze kan niet opnieuw worden ingevoerd » via zijn tweede zinsdeel alleen maar de uitdrukking van een tot – de federale wetgever – gerichte wens. Dat tweede zinsdeel kan dan ook geen perken stellen aan een herziening van de Grondwet.*

«La proposition contredit, enfin, la doctrine des décrets dits supraconstitutionnels, ceux que le pouvoir constituant se serait lui-même engagé à respecter. Les décrets du Congrès national relatifs à l'indépendance du peuple belge et à l'exclusion à perpétuité des membres de la famille d'Orange-Nassau de tout pouvoir Belgique n'échappent pas à la règle.(...)Le constituant originaire pouvait avoir la prétention ou l'illusion d' « enchaîner les générations futures » ; il n'était pas en mesure cependant, d'enlever au constituant dérivé une attribution qu'il lui confiait par ailleurs. »

M. Jean-Jacques Viseur (cdH) partage l'avis du président. Le fait que le constituant déclare solennellement que la peine de mort est abolie ne peut s'apparenter à un simple constat : il s'agit d'une disposition normative. Toute loi restaurant la peine de mort serait inconstitutionnelle. La seconde partie de l'amendement n° 6 est donc superflue.

M. Herman De Croo et consort déposent un amendement n° 10 visant à remplacer la première phrase par les termes : «La peine de mort est abolie» (DOC 51 0226/005).

b. Extradition d'une personne (alinéa 2)

M. Servais Verherstraeten (CD&V) formule une remarque sur le plan légistique. Ainsi, une même terminologie est utilisée notamment aux articles 13, 16, 20 du Titre II de la Constitution. Ne faudrait-il pas garder une telle uniformité dans la terminologie retenue dans la Constitution ? Par ailleurs, il constate une différence dans la terminologie entre l'alinéa premier qui prévoit que la peine de mort ne peut être prononcée et l'alinéa deux qui envisage l'exécution de la peine de mort. Pour une meilleure formulation, il renvoie à l'amendement n° 2 qu'il a déposé (DOC 51 0226/002).

Le président, M. Herman De Croo est d'avis que la portée de cet alinéa est plus délicate. A juste titre, l'auteur principal de la présente proposition a cité le cas des Etats-Unis où chaque année on assiste à une dizaine d'exécutions de la peine de mort. On peut aussi citer le cas de la Chine. Cela étant, il faut être prudent avec le concept d'état aux Etats-Unis d'Amérique. L'autorité fédérale n'a plus aucune compétence en la matière. C'est au gouverneur de l'Etat qui connaît la peine de mort qu'il appartient de décider de l'exécution ou non.

«Tot slot is het voorstel in tegenspraak met de leer van de zogenaamde supraconstitutionele decreten, die namelijk tot welker inachtneming de grondwetgever zich zou hebben verbonden. De decreten van het Nationaal Congres over de onafhankelijkheid van het Belgische volk en over de eeuwigdurende uitsluiting van de leden van het Huis Oranje-Nassau van enige machtsuitoefening in België, vormen daarop geen uitzondering.(...) De oorspronkelijke grondwetgever kon dan wel pretenderen of de illusie koesteren «de komende generaties te binden», hij was evenwel niet bij machte de afgeleide grondwetgever een bevoegdheid te ontnemen die hij hem voor het overige verleende.» (vertaling).

De heer Jean-Jacques Viseur (cdH) deelt de mening van de voorzitter. Als de grondwetgever de doodstraf plechtig afgeschaft verklaart, dan kan die verklaring niet worden gezien als een gewone vaststelling. Het gaat wel degelijk om een normatieve bepaling. Elke wet die de doodstraf opnieuw zou invoeren, zou indruisen tegen de Grondwet. Het tweede deel van amendement nr. 6 is bijgevolg overbodig.

De heer Herman De Croo c.s. dient amendement nr. 10 (DOC 0226/005) in, dat ertoe strekt de eerste zin te vervangen door de volgende zin: «De doodstraf is afgeschaft».

b. Uitleveringen (tweede lid)

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) formuleert een wetgevingstechnische opmerking. Hij stelt vast dat in de artikelen 13, 16 en 20 van titel II van de Grondwet dezelfde terminologie wordt gehanteerd. Ware het niet raadzaam te blijven zorgen voor terminologische eenvormigheid in de Grondwet? Tevens stelt hij een terminologieverschil vast tussen het eerste lid, waarin staat dat de doodstraf niet kan worden uitgesproken, en het tweede lid, dat betrekking heeft op de voltrekking van de doodstraf. Met het oog op een betere formulering verwijst de spreker naar het door hem ingediende amendement nr. 2 (DOC 51 0226/002).

Voorzitter Herman De Croo (VLD) heeft het moeilijk met het tweede lid van het voorgestelde artikel. Ter schraging van dat tweede lid verwijst de hoofdindieners van het voorstel tot herziening van de Grondwet terecht naar de Verenigde Staten, waar jaarlijks een tiental mensen ter dood worden gebracht. Maar er is ook het voorbeeld van China. Wat de Verenigde Staten betreft, moet evenwel omzichtig worden omgesprongen met het begrip «Staat». De federale overheid in de VS is niet bevoegd voor de aangelegenheden waarvan hier sprake. Het is de taak van de gouverneur van de Staat waar de doodstraf geldt, te beslissen of die straf al dan niet wordt voltrokken.

Par ailleurs, le président attire l'attention sur le fait que la déclaration de révision n'envisage que l'insertion dans le Titre II d'un nouvel article relatif à l'abolition de la peine de mort.

M. Geert Lambert (sp.a-spirit) est d'avis que la déclaration de révision de la Constitution doit recevoir une interprétation large.

Par ailleurs, il échet de faire attention à la terminologie retenue. La proposition retient les termes suivants : « lorsqu'elle *risque d'encourir l'exécution* de la peine de mort ». Prenant l'exemple de la France, la possibilité existe d'y être condamné à la peine de mort mais pas d'y être exécuté. Cette nuance est importante. Dès lors, on ne risque pas d'avoir des difficultés diplomatiques dans le contexte européen. La pression est uniquement mise en faveur de l'abolition de la peine de mort.

Ce n'est que pour les Etats, comme certains Etats des Etats-Unis qui appliquent la peine de mort que l'extradition sera interdite.

M. Olivier Maingain (MR) considère que ce n'est pas le fait que dans un Etat la loi prévoit encore la peine de mort en certaines circonstances qui interdirait l'extradition. Telle n'est pas la portée de l'alinéa deux. C'est le fait que la personne pour laquelle on demande l'extradition risque d'encourir l'exécution de la peine de mort. Il faut dès lors vérifier le risque. Jusqu'à présent, l'Etat belge y veillait par des contacts entre autorités judiciaires et même si la législation de l'Etat requérant prévoyait la peine de mort, qu'il y ait une sorte de protocole ou d'entente pour que la personne ne puisse pas être condamnée à cette peine.

On peut pratiquer cette procédure avec des États où la tradition démocratique est forte et où l'État de droit est scrupuleusement respecté. Néanmoins, la volonté est de faire pression sur ces États.

L'auteur se déclare prêt à évaluer dans la pratique avec quels types d'États on se trouve confronté à cette difficulté. L'avis du ministre de la Justice serait intéressant à ce propos.

Le président M. Herman De Croo donne l'exemple d'un crime crapuleux commis en France. L'auteur trouve refuge en Belgique. La France qui connaît encore la peine de mort réclame à la Belgique l'extradition de l'auteur. Le procès doit dès lors avoir lieu en Belgique.

Voorts wijst de voorzitter erop dat de verklaring tot herziening van de Grondwet uitsluitend betrekking heeft op de invoeging, in titel II, van een nieuw artikel inzake de afschaffing van de doodstraf.

De heer Geert Lambert (sp.a-spirit) is van mening dat de verklaring tot herziening van de Grondwet ruim behoort te worden geïnterpreteerd.

Overigens zijn de woorden in het voorgestelde tweede lid niet lukraak gekozen: «[er] wordt een verbod ingesteld op de uitlevering van een persoon *die met executie wordt bedreigd*». Als we het voorbeeld van Frankrijk nemen, dan stellen we vast dat iemand daar ter dood kan worden veroordeeld, maar niet ter dood gebracht. De in de voorgestelde tekst verwerkte nuance is van belang, want ze voorkomt diplomatieke spanningen binnen Europa. De nadruk ligt uitsluitend op het gegeven dat de doodstraf er maar beter ook formeel wordt afgeschaft.

Alleen Staten zoals VS-Staten waar de doodstraf wordt toegepast, zullen de weerslag ondervinden van het voorgestelde uitleveringsverbod.

Volgens de heer Olivier Maingain (MR) hangt het uitleveringsverbod niet af van het feit dat in een of andere Staat de doodstraf onder bepaalde omstandigheden wettelijk nog mogelijk is. Met het hier voorgestelde tweede lid wordt een andere hypothese beoogd, met name die waarin de persoon van wie de uitlevering wordt gevraagd, de doodstraf dreigt te krijgen. Dat risico zal bij elk uitleveringsverzoek moeten worden getoetst. Zelfs wanneer de doodstraf nog in de wetgeving van de verzoekende Staat was opgenomen, zorgde de Belgische Staat er tot dusver voor dat de betrokkene die straf niet kreeg, via samenwerking tussen de gerechtelijke instanties of via een soort van protocollen of overeenkomsten die ertoe strekten dergelijke veroordelingen te voorkomen.

Die procedure kan worden toegepast met Staten die kunnen bogen op een stevige democratische traditie en waar de rechtsstaat nauwgezet wordt geëerbiedigd. Niettemin is het de bedoeling tegelijkertijd pressie uit te oefenen op die Staten.

De auteur is bereid in de praktijk na te gaan met wat voor type Staten dergelijke problemen zich zouden kunnen voordoen. In dat verband kijkt hij met belangstelling uit naar wat de minister van Justitie daarover denkt.

Voorzitter Herman De Croo (VLD) geeft het voorbeeld van een afschuwelijke misdaad die in Frankrijk wordt gepleegd en waarvan de dader naar België vlucht. Frankrijk, waar de doodstraf wettelijk nog bestaat, vraagt dat België de dader uitlevert. Overeenkomstig de thans voorliggende tekst zou hij echter in België moeten worden berecht.

Il lui paraît que cet alinéa nécessite une réflexion approfondie. Il se déclare par ailleurs disposé à demander l'avis du ministre de la Justice à ce propos. Le président donne aussi l'exemple du tribunal d'Arusha qui ne permet pas la condamnation à la peine de mort. Au Rwanda, la peine de mort subsiste. Une extradition au Rwanda de génocidaires arrêtés en Belgique n'est pas possible même si le Rwanda s'engage à ne pas exécuter la peine de mort.

Le président fait dès lors part de quelques inquiétudes devant le présent alinéa.

Votre rapporteur se demande s'il n'y aurait pas lieu de vérifier si le présent alinéa est compatible avec les dispositions du projet de loi relative au mandat d'arrêt européen, tel qu'il vient d'être adopté par la Chambre des représentants (DOC 51 0279/011).

Mme Valérie Deom (PS) communique que le projet de loi prévoit que le mandat d'arrêt ne sera pas exécuté vis-à-vis des Etats qui ne respectent pas les droits fondamentaux visés à l'article 6 du Traité de l'Union européenne. Il n'y a pas de référence expresse à la peine de mort.

Tout en soutenant la portée du présent alinéa, *M. Geert Bourgeois (N-VA)* se déclare réservé quant à sa formulation. Une différence existe entre la rédaction française et néerlandaise en ce qui concerne le mot «exécution».

Par ailleurs, il estime que le présent alinéa va très loin en inscrivant un cas concret dans la Constitution. L'appréciation doit porter non pas sur une législation mais sur un risque. Il dépose dès lors *un amendement n° 4* qui vise à supprimer cet alinéa (DOC 51 0226/002).

*
* *

Lors de la réunion du 13 janvier 2004, la commission prend connaissance de la lettre du vice-premier ministre et ministre de la Justice, Mme Laurette Onkelinx, apportant des précisions aux observations formulées par les membres de la commission (voir annexe 1).

Le président, M. Herman De Croo, et M. Olivier Maingain (MR) estiment que la lettre du ministre de la Justice n'apporte pas tous les éclaircissements nécessaires à la conclusion du débat. Ils suggèrent d'organiser un échange de vues avec le ministre.

Hij vindt dat over dit lid grondig moet worden nagedacht. Overigens is ook hij bereid terzake het advies van de minister van Justitie in te winnen. De voorzitter geeft nog een ander voorbeeld: het Arusha-tribunaal. Dat tribunaal kan de doodstraf niet uitspreken. In Rwanda bestaat die straf echter nog. Het is dus niet mogelijk dat België de hier gearresteerde daders van volkerenmoorden aan Rwanda uitlevert, ook niet als dat land zich ertoe verbindt de doodstraf niet te voltrekken.

Om al die redenen tekent de voorzitter enig voorbehoud aan bij dit lid.

Uw rapporteur vraagt zich af of niet moet worden nagegaan of dit lid strookt met het onlangs door de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen wetsontwerp betreffende het Europees aanhoudingsbevel (DOC 51 0279/011).

Volgens *mevrouw Valéry Deom (PS)* bepaalt voornoemd wetsontwerp dat het aanhoudingsbevel niet ten uitvoer kan worden gelegd ten aanzien van Staten die de in artikel 6 van het Verdrag betreffende de Europese Unie opgenomen fundamentele rechten niet eerbiedigen. Er wordt niet expliciet verwezen naar de doodstraf.

De heer Geert Bourgeois (N-VA) kan zich vinden in de draagwijdte van het thans besproken lid, maar plaatst vraagtekens bij de formulering ervan. Het woord «executie» in de Nederlandse tekst heeft niet dezelfde betekenis als «exécution» in de Franse tekst.

Voor het overige is de spreker van oordeel dat dit lid wel heel ver gaat door een concreet geval in de Grondwet op te nemen. De beslissing om iemand al dan niet uit te leveren, moet worden genomen op basis van een risicoanalyse in plaats van een analyse van de wetgeving. Daarom dient hij *amendement nr. 4 (DOC 51 0226/002)* in, dat ertoe strekt dit lid weg te laten.

*
* *

Tijdens haar vergadering van 13 januari 2004 neemt de commissie kennis van de brief van de vice-eerste minister en minister van Justitie Laurette Onkelinx. Die brief geeft een antwoord op de door de commissieleden gemaakte opmerkingen (zie bijlage 1).

Voorzitter Herman de Croo (VLD) en de heer Olivier Maingain (MR) vinden dat de brief van de minister niet alle verduidelijkingen bevat die nodig zijn om het debat te kunnen afronden. Daarom suggereren ze dat de commissie met de minister van gedachten zou wisselen.

M. Olivier Maingain (MR) persiste dans l'opinion selon laquelle une interdiction constitutionnelle d'extrader des personnes vers des Etats où elles risquent d'être exécutées est opportune. Actuellement, la Belgique n'accepte l'extradition que vers des Etats où la peine de mort n'existe pas ou moyennant des garanties bilatérales de non-exécution de cette peine. Cependant, nul ne peut prédire l'évolution de tel ou tel régime politique. Il n'est pas exclu que le régime d'un Etat donné change entre le moment où la Belgique a procédé à l'extradition et le moment du jugement. Dans ce cas, les garanties offertes pourraient bien être caduques. Dans certains cas, un changement de régime n'est même pas nécessaire : un simple changement dans la politique d'exécution des peines peut suffire. L'exemple des Etats-Unis où la peine de mort n'était plus exécutée mais a été appliquée à nouveau sous la pression de l'opinion publique est éloquent à cet égard.

L'intervenant rappelle en outre que la Belgique, en tant qu'Etat requérant, a connu des refus d'extradition lorsque la peine de mort figurait encore dans son Code pénal. Or, à l'exception des temps de guerre, plus aucune exécution n'avait eu lieu depuis 1863. Ceci montre combien cette question est délicate.

Le président fait remarquer que l'adoption d'une disposition constitutionnelle à ce propos ne résout pas le problème. Un changement de régime ou de gouvernement peut toujours survenir dans un Etat tiers vers lequel la Belgique aurait extradé quelqu'un, peu importe que l'on ait agi sur la base de garanties bilatérales ou sur la base de la Constitution.

*
* *

Lors de la réunion du 27 janvier 2004, les membres de la commission ont procédé à un échange de vues avec Mme Laurette Onkelinx, vice-premier ministre et ministre de la Justice.

Le ministre de la Justice explique que la matière de l'extradition est régie par différentes normes juridiques :

— la loi du 15 mars 1874 sur les extraditions, dont l'article 1^{er}, § 2, alinéa 3, interdit l'extradition pour des faits passibles de la peine de mort dans l'Etat requérant si cet Etat ne donne pas la garantie que ladite peine ne sera pas exécutée ;

— la Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957, dont l'article 11 permet de refuser l'extradition si les faits pour lesquels elle est demandée sont passibles de la peine de mort ;

De heer Olivier Maingain (MR) blijft erbij dat een in de Grondwet opgenomen verbod om personen uit te leveren aan Staten waar ze dreigen te worden terechtgesteld gepast is. Thans levert België alleen mensen uit aan Staten waar de doodstraf niet bestaat of als er bilaterale garanties bestaan dat die straf niet wordt uitgevoerd. Niemand kan echter de evolutie van een politiek regime voorspellen. Het is niet uitgesloten dat tussen het ogenblik waarop België iemand uitlevert en dat waarop het vonnis wordt geveld het regime van een Staat verandert. In dat geval zouden de gegeven garanties wel eens in het gedrang kunnen komen. In sommige gevallen is zelfs geen verandering van regime nodig : een loutere wijziging van het strafuitvoeringsbeleid kan voldoende zijn. Het voorbeeld van de Verenigde Staten, waar de doodstraf niet meer werd uitgevoerd maar onder druk van de publieke opinie opnieuw wordt toegepast, is in dat opzicht veelzeggend.

De spreker herinnert er voorts aan dat toen de doodstraf nog in het Strafwetboek was opgenomen, werd geweigerd aan België, als verzoekende Staat, mensen uit te leveren. Met uitzondering van de oorlogstijd had nochtans sinds 1863 geen enkele executie meer plaats gehad. Dat bewijst hoe gevoelig die kwestie ligt.

De voorzitter wijst erop dat het probleem niet wordt opgelost door terzake een grondwetsbepaling goed te keuren. Een verandering van regime of regering kan steeds optreden in een derde Staat aan welke België iemand zou hebben uitgeleverd, ongeacht of men gehandeld heeft op grond van bilaterale garanties of van de Grondwet.

*
* *

Tijdens de vergadering van 27 januari 2004 hebben de commissieleden van gedachten gewisseld met mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie.

De vice-eerste minister en minister van Justitie geeft aan dat de uitlevering door verschillende rechtsnormen wordt geregeld :

— de uitleveringswet van 15 maart 1874, waarvan artikel 1, § 2, derde lid, uitlevering verbiedt voor feiten waarop de doodstraf is gesteld indien de verzoekende Staat geen zekerheid geeft dat de doodstraf niet zal uitgevoerd worden;

— het Europees Verdrag betreffende uitlevering van 13 december 1957, waarvan artikel 11 de mogelijkheid biedt de uitlevering te weigeren indien op het feit waarvoor uitlevering wordt verzocht de doodstraf is gesteld;

— divers traités bilatéraux ratifiés par la Belgique contenant une clause de refus facultatif d'extrader similaire à l'article 11 de la Convention européenne d'extradition. C'est notamment le cas des conventions conclues avec la Thaïlande et Cuba ;

— l'accord conclu entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique le 25 juin 2003 en matière d'extradition, dont l'article 13 s'énonce comme suit :

«Lorsque l'infraction pour laquelle l'extradition est demandée est punissable de la peine de mort aux termes de la loi de l'Etat requérant et ne l'est pas aux termes de la loi de l'Etat requis, l'Etat requis peut accorder l'extradition à condition que la peine de mort ne soit pas prononcée à l'encontre de la personne recherchée ou, si pour des questions de procédure cette condition ne peut être respectée par l'Etat requérant, à condition que la peine de mort, si elle est prononcée, ne soit pas exécutée. Si l'Etat requérant accepte l'extradition sous réserve des conditions énoncées dans le présent article, il respecte les conditions. Si l'Etat requérant n'accepte pas ces conditions, l'extradition peut être refusée.»

Cette disposition permet donc l'extradition vers les Etats des Etats-Unis où la peine de mort existe, à condition que l'Etat requérant puisse donner des garanties de non-exécution de la peine de mort, c'est-à-dire lorsque les autorités de poursuite relèvent hiérarchiquement du pouvoir exécutif et que la juridiction saisie ne peut prononcer une peine supérieure à la peine requise.

D'une manière générale, les documents internationaux permettent donc aux Etats ne connaissant pas la peine de mort, de refuser l'extradition vers des Etats où les faits donnant lieu à l'extradition sont passibles de cette peine. En ce qui concerne la Belgique, la loi du 15 mars 1874 fait toutefois de ces clauses facultatives des dispositions obligatoires. Le gouvernement belge ne peut accepter une telle extradition et ce, en vertu de la loi belge elle-même.

La formulation du second alinéa du futur article constitutionnel relève du choix politique. La proposition à l'examen interdit l'extradition lorsque le risque existe pour la personne extradée d'encourir la peine de mort. Il est permis de considérer que les conventions internationales et la loi de 1874 évitent ce risque. Mais il est tout aussi possible pour le constituant d'agir en amont, s'il estime que ces conventions ne sont pas suffisantes. La formulation pourrait alors être la suivante : «Nul ne peut

— diverse bilaterale verdragen die België heeft bekrachtigd en die een clausule bevatten van facultatieve weigering van uitlevering die verwant is met artikel 11 van het Europees Verdrag betreffende uitlevering; dat is het geval voor onder meer de overeenkomsten met Thailand en Cuba;

— de overeenkomst inzake uitlevering die tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten werd gesloten en waarvan artikel 13 luidt als volgt :

«Wanneer op een strafbaar feit waarop een uitlevering wordt gevraagd naar het recht van de verzoekende staat doch niet naar het recht van de aangezochte staat de doodstraf is gesteld, kan de aangezochte staat aan de uitlevering de voorwaarde verbinden dat de doodstraf niet aan de opgeëiste persoon wordt opgelegd of, indien de verzoekende staat om procedurele redenen niet aan deze voorwaarde kan voldoen, de voorwaarde dat de doodstraf, indien deze wordt opgelegd, niet ten uitvoer zal worden gelegd. Indien deze wordt opgelegd, niet ten uitvoer zal worden gelegd. Indien de verzoekende staat instemt met de uitlevering op de in dit artikel genoemde voorwaarden, moet hij die voorwaarden naleven. Indien de verzoekende staat de voorwaarden niet aanvaardt, kan het uitleveringsverzoek worden geweigerd».

Die bepaling maakt dus uitleveringen mogelijk aan de Staten van de Verenigde Staten, waar de doodstraf bestaat, op voorwaarde dat de verzoekende Staat waarborgen kan geven dat de doodstraf niet zal worden uitgevoerd, dat wil zeggen als de vervolgende overheid hiërarchisch afhangt van de uitvoerende macht en het rechtscollege waarbij de zaak aanhangig wordt gemaakt, geen hogere dan de geëiste straf kan uitspreken.

Over het geheel genomen bieden de internationale documenten de Staten waar de doodstraf niet bestaat dus de mogelijkheid de uitlevering te weigeren aan Staten waar die straf kan worden opgelegd voor de feiten die tot uitlevering aanleiding geven. Wat België betreft, maakt de wet van 15 maart 1874 van die facultatieve clausules echter dwingende bepalingen. De Belgische regering kan krachtens de Belgische wet zelf een dergelijke uitlevering niet aanvaarden.

De formulering van het tweede lid van het toekomstige grondwetsartikel is een politieke keuze. Het ter bespreking voorliggende voorstel verbiedt de uitlevering als het risico bestaat dat de uitgeleverde persoon ter dood wordt veroordeeld. Men mag ervan uitgaan dat de internationale verdragen en de wet van 1874 dat risico voorkomen. Het is voor de grondwetgever echter evenzeer mogelijk vooraf op te treden als hij van oordeel is dat die verdragen ontoereikend zijn. Het tweede lid zou

être extradé vers un Etat étranger pour un fait qui y est punissable de la peine de mort, à moins que cet Etat ait donné assurance formelle que la peine de mort ne sera pas prononcée ou, si elle est prononcée, qu'elle ne sera pas exécutée.»

M. Olivier Maingain (MR) se dit favorable à une disposition constitutionnelle consacrant au moins la pratique actuelle de la Belgique en matière d'extradition. Sans une telle disposition, il est toujours possible de conclure des conventions sans clause de refus facultatif, voire de modifier la loi du 15 mars 1874. Il convient que la Constitution évite au moins toute possibilité de régression en ce domaine. L'orateur rappelle en outre qu'il préférerait voir la Constitution interdire purement et simplement l'extradition pour des faits passibles de la peine capitale, même si l'Etat requérant donne des garanties formelles de non-exécution. D'une part, ce serait une manière de promouvoir l'abolition de la peine de mort au niveau international. D'autre part, il faut souligner que, dans certains Etats, le simple fait d'être condamné à mort modifie les conditions de détention lorsqu'il n'est pas procédé à l'exécution. La priorité doit donc être d'éviter la condamnation à mort.

L'intervenant émet cependant des réserves à propos de l'amendement n° 2 de M. Verherstraeten. L'alinéa qui y est proposé est susceptible d'interprétations extrêmes, car il n'exige pas de lien entre l'existence de la peine de mort dans l'Etat requérant et les faits pour lesquels l'extradition est requise.

Le président attire l'attention sur les problèmes diplomatiques auxquels s'exposerait la Belgique si elle refusait une extradition après avoir reçu des garanties de non-exécution de la peine de mort.

M. Geert Bourgeois (N-VA) n'est pas convaincu par les arguments de M. Maingain et donne sa préférence à une formulation plus courte du texte constitutionnel. Il estime suffisant d'interdire la peine de mort. La Constitution lie, par définition, les trois pouvoirs constitués ainsi que les particuliers. L'insertion d'un second alinéa est dès lors superflue. La Belgique ne pourrait ratifier une convention sans tenir compte de l'abolition de la peine de mort et le gouvernement ne pourrait accorder une extradition en ignorant ce prescrit constitutionnel. C'est le sens de l'amendement n° 3 déposé par l'intervenant.

Si l'option d'adopter une disposition consacrée à l'extradition était cependant retenue, l'orateur propose dans son amendement n° 7 (Doc. 51 0226/004) un libellé évitant les interprétations extrêmes que permettrait l'amendement n° 2 de M. Verherstraeten.

dan als volgt kunnen luiden : «Niemand mag worden uitgeleverd aan een vreemde Staat voor een feit waarvoor hij ter dood kan worden veroordeeld, tenzij die Staat de uitdrukkelijke waarborg heeft gegeven dat de doodstraf niet zal worden uitgesproken of dat ze, indien ze wordt uitgesproken, niet zal worden uitgevoerd.».

De heer Olivier Maingain (MR) is voorstander van een grondwetsbepaling die op zijn minst de huidige praktijk van België inzake uitlevering bekrachtigt. Zonder een dergelijke bepaling is het steeds mogelijk verdragen te sluiten zonder beding van facultatieve weigering of zelfs de wet van 15 maart 1874 te wijzigen. De Grondwet moet echter iedere mogelijkheid om terzake terug te keren naar de vroegere situatie verhinderen. De spreker herinnert er bovendien aan dat hij liever zou hebben dat de Grondwet de uitlevering gewoonweg verbiedt voor feiten waarvoor de doodstraf kan worden opgelegd., zelfs indien de verzoekende Staat formele garanties geeft dat die straf niet zal worden uitgevoerd. Dat zou enerzijds een manier zijn om op internationaal vlak de afschaffing van de doodstraf te bevorderen; anderzijds dient erop te worden gewezen dat in sommige Staten een terdoodveroordeling op zich de omstandigheden van de hechtenis wijzigt als de straf niet wordt uitgevoerd. Men moet er dus prioritair naar streven de terdoodveroordeling te voorkomen.

De spreker is echter terughoudend over amendement nr. 2 van de heer Verherstraeten. Het voorgestelde lid kan tot extreme uitleggingen leiden want het vereist geen verband tussen het bestaan van de doodstraf in de verzoekende Staat en de feiten waarvoor om uitlevering wordt verzocht.

De voorzitter vestigt de aandacht op de diplomatieke problemen waarmee België te kampen zou hebben mocht het een uitlevering weigeren nadat het garanties heeft gekregen dat de doodstraf niet zal worden uitgevoerd.

De argumenten van de heer Maingain overtuigen *de heer Geert Bourgeois (N-VA)* niet. Hij verkiest een kortere formulering voor de tekst van de Grondwet. Hij acht het voldoende de doodstraf te verbieden. De Grondwet is per definitie bindend voor de drie gestelde machten en voor de particulieren. De invoeging van een tweede lid is derhalve overbodig. België kan geen verdrag ratificeren zonder rekening te houden met de afschaffing van de doodstraf en de regering kan geen uitlevering toestaan zonder die grondwetsbepaling in acht te nemen. Dat is de zin van het door de spreker ingediende amendement nr. 3.

Indien er echter zou worden voor gekozen een bepaling in verband met de uitlevering in te voegen, stelt de spreker in zijn amendement nr. 7 (DOC 51 0226/004) een formulering voor waarmee de extreme interpretaties die amendement nr. 2 van de heer Verherstraeten mogelijk maakt, worden voorkomen.

Poursuivant le même objectif, *M. Servais Verherstraeten (CD&V)* dépose un sous-amendement n° 8 (DOC 51 0226/004) à son amendement n° 2.

Le représentant du ministre de la Justice fait observer que les amendements n°s 7 et 8 font référence à une infraction passible de la peine de mort. Est «passible» de peine de mort tout fait pour lequel la peine de mort est la sanction prévue par la loi pénale, indépendamment du fait de savoir si elle serait prononcée ou exécutée suite à l'extradition.

Or, en droit belge comme en vertu des obligations internationales contractées par la Belgique, la cause de refus de l'extradition relative à la peine de mort couvre le risque de l'exécution de la peine de mort. La circonstance que le fait soit punissable de la peine de mort n'est pas suffisante pour refuser l'extradition, pour autant que l'Etat requérant donne la garantie que la peine de mort ne sera pas exécutée.

M. Olivier Maingain (MR) dépose un amendement n° 9 poursuivant le même objectif mais avec une formulation différente (DOC 51 0226/004).

Selon *le représentant du ministre de la Justice*, la première partie de cet amendement appelle la même remarque que les amendements n°s 7 et 8. En outre, sa rédaction n'est pas adéquate pour couvrir l'extradition aux fins de poursuite. En effet, dans ce dernier cas, quand on demande l'extradition pour un fait punissable de la peine de mort, il n'est pas certain à ce stade que la peine de mort va être prononcée à l'issue de la procédure. On ne peut donc écrire que l'extradition est demandée pour la condamnation à la peine de mort.

Si l'objectif est un texte bref mais qui circonscrit les choses clairement conformément au droit belge et aux obligations internationales de la Belgique actuellement en vigueur, le représentant du ministre propose la formulation suivante : «Nul ne peut être extradé pour un fait punissable de la peine de mort s'il risque de subir l'exécution de cette peine».

Une formule plus large impliquerait la renégociation des conventions contenant une cause de refus sur ce point.

Met hetzelfde doel voor ogen dient *de heer Servais Verherstraeten (CD&V)* op zijn *amendement nr. 2 sub-amendement nr. 8 (DOC 51 0226/004)* in.

De vertegenwoordiger van de minister van Justitie attendeert erop dat in de amendementen nrs. 7 en 8 wordt verwezen naar een misdrijf waarvoor de doodstraf kan worden opgelegd. «Strafbaar» met de doodstraf is elk feit waarvoor de straf waarin de strafwet voorziet, de doodstraf is; een en ander staat los van de vraag of die doodstraf als gevolg van de uitlevering uitgesproken of uitgevoerd zou worden.

Zowel naar Belgisch recht als op grond van de internationale verplichtingen die België is aangegaan, dekt de aan de doodstraf gelieerde grond tot staving van de weigering om iemand uit te leveren, evenwel het risico op de uitvoering van de doodstraf. De omstandigheid dat het feit strafbaar is met de doodstraf, is op zich niet voldoende om de uitlevering te weigeren, voorzover de verzoekende Staat de waarborg biedt dat de doodstraf niet zal worden uitgevoerd.

De heer Olivier Maingain (MR) dient *amendement nr. 9 (DOC 51 0226/004)* in, dat wel anders is geformuleerd, maar voorts dezelfde doelstelling nastreeft.

Volgens *de vertegenwoordiger van de minister* kan over het eerste deel van dit amendement dezelfde opmerking worden gemaakt als over de amendementen nrs. 7 en 8. Bovendien is de redactie ervan niet accuraat om de uitlevering met het oog op vervolging te dekken. In dat laatste geval, wanneer men om de uitlevering verzoekt voor een feit dat strafbaar is met de doodstraf, staat het in dat stadium immers niet vast of na afloop van het geding de doodstraf zal worden uitgesproken. Men kan dan ook geen tekst redigeren naar luid waarvan om de uitlevering wordt verzocht om iemand tot de doodstraf te veroordelen.

Wil men komen tot een beknopte tekst, die de zaken duidelijk bepaalt conform het Belgisch recht en de thans vigerende internationale verplichtingen van België, stelt *de vertegenwoordiger van de minister* de volgende formulering voor: «Niemand kan worden uitgeleverd voor een feit dat strafbaar is met de doodstraf, zo het risico bestaat dat de betrokkene daadwerkelijk wordt geëxecuteerd.».

Een ruimere formulering zou impliceren dat nieuwe onderhandelingen zouden moeten worden opgestart over de overeenkomsten waarin op dat punt een grond tot weigering opgenomen is.

Elle impliquerait également la non extradition pour les faits les plus graves à l'égard des pays connaissant encore la peine de mort dans leur droit. Ceci qui exigerait en contrepartie l'instauration d'une compétence extra-territoriale pour rendre les juridictions belges compétentes dans ce cas.

Constatant les difficultés techniques auxquelles se heurte la rédaction du second alinéa de la future disposition, *le président* suggère de ne pas l'adopter. Il craint que l'insertion dans la Constitution d'un texte trop nuancé fasse ombrage à la déclaration de principe exprimée à l'alinéa 1^{er}, soit l'abolition pure et simple de la peine de mort.

M. Olivier Maingain (MR) se rallie, dans un esprit de consensus, à l'avis du président. Avec *M. Geert Bourgeois (NV-A)*, il insiste cependant pour que l'adoption de l'amendement n° 4 et le mutisme de la Constitution au sujet de l'extradition ne puissent être interprétés comme une autorisation tacite d'extrader une personne risquant la peine de mort. L'abolition constitutionnelle de la peine de mort a valeur absolue.

Le président confirme cette interprétation.

Votre rapporteur s'interroge sur le caractère définitif de la décision du constituant quant à l'alinéa 2. S'il rejette cette disposition, peut-il encore revenir sur sa décision durant la présente législature ou bien faudra-t-il une nouvelle déclaration de révision de la Constitution pour, le cas échéant, insérer un nouvel alinéa ?

MM. Geert Bourgeois (N-VA) et Olivier Maingain (MR) estiment que l'adoption de l'article sous une forme donnée épuise la compétence du constituant quant à cette disposition. Seule une nouvelle déclaration de révision de la Constitution permettrait de modifier cet article.

III. — VOTES

Article unique

Alinéa 1^{er}

Les amendements n°s 1, 5, 2 (*partim*), 3, 7 (*partim*), et 6 sont retirés.

L'amendement n° 10 est adopté à l'unanimité.

Een ruimere formulering zou tevens voor de zwaarste feiten de niet-uitlevering impliceren naar landen waarin de doodstraf in rechte nog bestaat. Ter compensatie daarvoor zou moeten worden voorzien in een extra-territoriale bevoegdheid zodat de Belgische rechtbanken in dat geval bevoegd zouden zijn.

Gelet op de technische moeilijkheden waarop het tweede lid van de toekomstige bepaling stuit, stelt *de voorzitter* voor ze niet goed te keuren. Hij vreest dat de invoeging in de Grondwet van een al te genuanceerde tekst terzake, de in het eerste lid vervatte principieverklaring, met name de onverkorte afschaffing van de doodstraf, in het gedrang zou kunnen brengen.

Ten behoeve van de consensus, schaaft *de heer Olivier Maingain (MR)* zich achter het advies van de voorzitter. Samen met *de heer Geert Bourgeois (N-VA)* stelt hij echter met aandrang dat de goedkeuring van amendement nr. 4 en het feit dat de Grondwet niets wordt opgenomen over uitleveringen, niet mogen worden geïnterpreteerd als een stilzwijgende toelating om iemand uit te leveren op wie de doodstraf kan worden uitgevoerd. De grondwettelijke afschaffing van de doodstraf heeft een absolute waarde.

De voorzitter bevestigt die interpretatie.

Uw rapporteur vraagt zich af of de beslissing die de Grondwetgever omtrent het tweede lid zal nemen, definitief is. Zo hij die bepaling verwerpt, kan hij tijdens de lopende zittingsperiode alsnog op die beslissing terugkomen, of is een nieuwe verklaring tot herziening van de Grondwet vereist om desgevallend een nieuw lid in te voegen ?

De heer Geert Bourgeois (N-VA) en de heer Olivier Maingain (MR) zijn van mening dat de goedkeuring – in om het even welke vorm - van het artikel, de bevoegdheid van de grondwetgever over deze bepaling uitdooft. Alleen een nieuwe verklaring tot herziening van de Grondwet zou dit artikel kunnen wijzigen.

III. — STEMMINGEN

Enig artikel

Eerste lid

De amendementen nrs. 1, 5, 2 (*partim*), 3, 7 (*partim*) en 6 worden ingetrokken.

Amendement nr. 10 wordt eenparig aangenomen.

Alinéa 2

L'amendement n° 4 est adopté par 7 voix et 2 abstentions.

Les amendements n°s 8, 2 (*partim*), 7 (*partim*) et 9 deviennent sans objet.

En conséquence, *le président* propose de modifier comme suit l'intitulé de la proposition de révision de la Constitution : « Proposition de révision du Titre II de la Constitution en vue d'y insérer un article nouveau relatif à l'abolition de la peine de mort ».

La commission se rallie à cette formulation de l'intitulé.

*
* *

La proposition de révision de l'article 14 de la Constitution est devenue sans objet (DOC 51 0541/001).

Le rapporteur,

Alfons BORGINON

Le président,

Herman DE CROO

Tweede lid

Amendement nr. 4 wordt aangenomen met 7 stemmen en 2 onthoudingen.

De amendementen nrs. 8, 2 (*partim*), 7 (*partim*) en 9 vervallen dientengevolge.

Bijgevolg stelt *de voorzitter* voor het opschrift van het voorstel tot herziening van de Grondwet als volgt te wijzigen: « Voortstel tot herziening van Titel II van de Grondwet teneinde daarin een nieuw artikel in te voegen met betrekking tot de afschaffing van de doodstraf ».

De commissie onderschrijft deze formulering van het opschrift.

*
* *

Het voorstel tot herziening van artikel 14 van de Grondwet (DOC 51 0541/001) vervalt hierbij.

De rapporteur,

Alfons BORGINON

De voorzitter,

Herman DE CROO

ANNEXE I

Lettre de la vice-première ministre et ministre de la Justice, Mme Laurette Onkelinx, du 13 janvier 2004

Objet : Proposition de révision de l'article 14 de la Constitution concernant la peine de mort

Monsieur le Président,

En réponse à votre lettre du 19 décembre 2003 relative à l'objet sous rubrique, j'ai l'honneur de vous communiquer les informations suivantes.

Concernant la première question posée par la Commission de révision de la Constitution, mon Administration ne dispose pas actuellement d'une statistique sur le nombre exact de détenus qui subissent une condamnation à mort commuée en détention à perpétuité. J'ai demandé que ces données statistiques soient rapidement collectées auprès des Procureurs généraux et qu'elles vous soient ensuite communiquées.

Concernant la deuxième question posée, la Belgique a rencontré les difficultés suivantes en matière d'extradition au cours des quinze dernières années relativement à la peine de mort :

- en tant qu'Etat requérant : lorsque la peine de mort existait encore en droit belge (bien que non appliquée), la Belgique a subi quelques refus de la part de l'Espagne, l'Italie, le Portugal et la France;
- en tant qu'Etat requis : il y a eu quelques cas où l'extradition a été refusée à la Turquie notamment parce que les faits étaient susceptibles d'entraîner la peine de mort ou que celle-ci avait déjà été prononcée.

Le problème ne s'est jamais posé concrètement avec les Etats-Unis, la Thaïlande ou Cuba, mais il pourrait se poser à l'avenir dans le cadre des conventions bilatérales d'extradition qui lient la Belgique à ces pays et qui prévoient toutes des clauses de possibilité de refus d'extradition en liaison avec la peine de mort. Quant à d'autres Etats qui appliquent encore la peine de mort comme la Chine ou l'Arabie Saoudite, le problème ne se pose pas étant donné que la Belgique n'a pas de traité d'extradition avec eux.

BIJLAGE I

Brief van de vice-eerste minister en minister van Justitie, mevrouw Laurette Onkelinx, van 13 januari 2004

Betreft: voorstel tot herziening van artikel 14 van de Grondwet met betrekking tot de doodstraf

Geachte heer Voorzitter,

In antwoord op uw brief van 19 december 2003 met betrekking tot het onder de rubriek vermelde onderwerp, heb ik de eer u de volgende informatie mede te delen.

In verband met de eerste, door de commissie voor de herziening van de Grondwet gestelde vraag, deel ik u mee dat mijn diensten momenteel niet over statistische gegevens beschikken met betrekking tot het precieze aantal gedetineerden die tot een, in levenslange hechtenis omgezette doodstraf werden veroordeeld. Ik heb opdracht gegeven die statistische gegevens spoedig bij de procureurs-generaal in te zamelen en ze u vervolgens over te zenden.

In verband met de tweede vraagstelling zij erop gewezen dat België de jongste vijftien jaar de volgende moeilijkheden heeft ondervonden bij de uitlevering van personen die tot de doodstraf waren veroordeeld.

- als verzoekende Staat : toen de doodstraf nog bestond in het Belgisch recht (hoewel ze niet meer werd uitgevoerd), liep België enkele weigeringen op vanwege Spanje, Italië, Portugal en Frankrijk;
- als aangezochte Staat: in een aantal gevallen werd de uitlevering geweigerd aan Turkije, met name omdat de gepleegde feiten er voor de doodstraf in aanmerking zouden kunnen komen of omdat die doodstraf aldaar reeds uitgesproken was.

Nooit is terzake enig concreet probleem gerezen met de Verenigde Staten, Thailand of Cuba. In de toekomst zouden met die landen wél problemen kunnen rijzen in het raam van de bilateraal gesloten uitleveringsakkoorden waaraan België zich ten opzichte van die landen moet houden; al die akkoorden omvatten bepalingen in verband met de weigering om iemand uit te leveren wanneer de doodstraf kan worden toegepast. Met andere Staten zoals China of Saoedi-Arabië die de doodstraf nog toepassen, doet zich geen enkel probleem voor aangezien België met die landen geen uitleveringsverdragen heeft gesloten.

Concernant la troisième question posée, la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen qui transpose en droit belge la décision-cadre du 13 juin 2002 du Conseil de l'Union européenne ne retient pas la peine de mort comme motif obligatoire de refus d'exécution de la remise d'une personne.

Pour rappel, cette loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen a vocation à s'appliquer dans les relations entre la Belgique et les seuls Etats membres de l'Union européenne.

Or, tous les Etats membres de l'Union européenne ainsi que les pays candidats à l'adhésion ont adhéré au Protocole n° 6 à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, concernant l'abolition de la peine de mort du 28 avril 1983.

L'article 6, paragraphe 2 du Traité sur l'Union européenne prévoit explicitement le respect par les Etats membres de l'Union européenne des droits fondamentaux tels qu'ils sont garantis par la convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et les protocoles y afférents.

Par ailleurs, la Belgique a ratifié également le Protocole n° 13 à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, relatif à l'abolition de la peine de mort en toutes circonstances. Ce protocole a été signé par de nombreux Etats membres du Conseil de l'Europe, ce qui indique clairement la volonté de s'engager dans un processus définitif d'abolition de la peine de mort.

Au regard de ce contexte juridique et au vu du principe de la confiance mutuelle qui est à la base du mécanisme du mandat d'arrêt européen, il n'était pas pertinent lors des négociations sur la décision-cadre de retenir une exigence de refus de la remise dans le cas où la personne encourt ou risque d'encourir une peine de mort.

En conséquence, la proposition de modification de l'article 14 de la Constitution n'a pas d'incidence sur la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen.

In verband met de derde gestelde vraag, zij erop gewezen dat de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel, tot omzetting in Belgisch recht van het Kaderbesluit van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten, de doodstraf niet in aanmerking neemt als een argument dat verplicht moet worden aangevoerd tot staving van de weigering om iemand daadwerkelijk ter beschikking te stellen.

Pro memorie: het ligt in de bedoeling dat die wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel uitsluitend toepasselijk wordt op de betrekkingen tussen België en de overige EU-lidstaten.

Alle EU-lidstaten en de landen die kandidaat zijn om toe te treden hebben evenwel protocol nr. 6 (d.d. 28 april 1983) bij het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden ondertekend, dat betrekking heeft op de afschaffing van de doodstraf.

Artikel 6, tweede paragraaf, van het Verdrag betreffende de Europese Unie bepaalt uitdrukkelijk dat de lidstaten van de Europese Unie de grondrechten en vrijheden, zoals die worden gewaarborgd door het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, alsmede de daarbij behorende protocollen, dienen na te leven.

Voorts heeft België tevens protocol nr. 13 bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens ondertekend inzake de afschaffing van de doodstraf onder alle omstandigheden. Dat protocol is door tal van lidstaten van de Europese Unie ondertekend, wat duidelijk aangeeft dat de wil aanwezig is om tot een definitieve afschaffing van de doodstraf te komen.

Gelet op de geschetste juridische context en op het beginsel dat de regeling van het Europees aanhoudingsbevel staat of valt met het wederzijds vertrouwen, leek het, tijdens de onderhandelingen over het Kaderbesluit, niet zinvol vast te houden aan een weigering tot terbeschikkingstelling wanneer de betrokken persoon de doodstraf oploopt of zo de dreiging daartoe aanwezig is.

Het voorstel tot wijziging van artikel 14 van de Grondwet interfereert dan ook op generlei wijze met de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Laurette ONKELINX

Hierbij teken ik, geachte heer Voorzitter, met de meeste hoogachting,

Laurette ONKELINX

ANNEXE II

Avis de professeurs Constitutionalistes

a. Francis Delpérée
Professeur à l'Université Catholique de Louvain

Bruxelles, le 4 février 2004

Monsieur le Président,

Par votre lettre de ce 28 janvier, vous voulez bien m'interroger sur les problèmes que peut susciter la rédaction d'un nouvel article de la Constitution relatif à la peine de mort. En réponse à votre courrier, je me permets de vous faire parvenir dans l'urgence les quelques observations qui suivent.

I. – La déclaration de révision de la Constitution

Le pouvoir constituant n'est, on le sait, habilité à statuer que dans les conditions et limites que définit une déclaration de révision de la Constitution, en l'occurrence celle qui a été publiée au *Moniteur belge* du 10 avril 2003. Il revient au pouvoir législatif de déterminer avec la précision nécessaire l'objet de la révision qu'il entend permettre.

En déclarant, en avril 2003, qu'il y avait lieu à révision « du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à l'abolition de la peine de mort », le pouvoir législatif a fixé deux conditions – ou, à tout le moins, il a fourni deux indications – importantes quant à l'exercice de la fonction constituante.

Le pouvoir législatif s'est prononcé, d'abord, sur la forme. C'est un article nouveau, dont la numérotation n'est par ailleurs pas indiquée qui doit être rédigé et inséré au titre II de la Constitution. Ce n'est pas un article ancien, par exemple, l'article 14 ou l'article 18 de la Constitution, qui peut être amendé ou complété.

Le pouvoir législatif s'est, ensuite, exprimé sur le fond. Puisqu'une disposition nouvelle doit être élaborée et qu'aucune référence au contenu d'un autre article ne peut être utilisée en l'occurrence, il convenait, que, dans un cas comme celui qui est mentionné ici, le législateur

ANNEXE II

Adviezen van hoogleraren Grondwettelijk recht

a. Francis Delpérée
Hoogleraar aan de Universiteit Catholique de Louvain

Brussel, 4 februari 2004

Geachte heer Voorzitter,

In uw brief van 28 januari jongstleden vraagt u me naar de problemen die zouden kunnen rijzen, mocht een nieuw grondwetsartikel worden geredigeerd met betrekking tot de doodstraf. Hieronder vindt u een aantal beschouwingen als antwoord op uw dringend verzoek.

I. — De verklaring tot herziening van de Grondwet

Het is algemeen bekend dat de grondwetgevende macht slechts kan optreden onder de voorwaarden en binnen de perken van een verklaring tot herziening van de Grondwet. Terzake betreft het de verklaring tot herziening van de Grondwet die op 10 april 2003 in het *Belgisch Staatsblad* werd bekendgemaakt. Het komt de wetgevende macht toe met de nodige precisie te omschrijven welk aspect van de Grondwet zij wil herzien.

Door in april 2003 te bepalen dat «er reden bestaat tot herziening (...) van titel II van de Grondwet, om nieuwe bepalingen in te voegen die de bescherming moeten verzekeren van de rechten en vrijheden gewaarborgd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden», heeft de wetgevende macht de uitoefening van de grondwetgevende bevoegdheid terzake onderworpen aan twee belangrijke voorwaarden - of heeft zij op zijn minst twee aanwijzingen gegeven.

Allereerst heeft de wetgevende macht zich uitgesproken over de vorm. Het betreft een nieuw artikel, waarvan de nummering overigens niet nader wordt gepreciseerd en dat moet worden ingevoegd in titel II van de Grondwet. Het is dus niet de bedoeling een reeds bestaand artikel, bijvoorbeeld artikel 14 of artikel 18 van de Grondwet, bij te sturen of aan te vullen.

Vervolgens heeft de wetgevende macht zich uitgesproken over de inhoud. Aangezien een nieuwe bepaling moet worden uitgewerkt en in voorkomend geval niet mag worden verwezen naar de inhoud van een ander artikel, was het raadzaam dat de wetgever, in een geval zoals

fasse clairement connaître l'objet de l'intervention éventuelle du pouvoir constituant (F. DELPEREE, *Le droit constitutionnel de la Belgique*, Bruxelles-Paris, Bruylant-LGDJ, 2000, p.80).

En l'espèce, l'article nouveau doit être « relatif à l'abolition de la peine de mort ».

Même si la déclaration du pouvoir législatif n'est pas à comprendre comme une loi, il n'en reste pas moins que cet instrument juridique commande l'opération constituante à venir. Il paraît de bonne méthode de suivre la double voie que trace la déclaration d'avril 2003.

II. — Les propositions de révision de la Constitution

Une proposition de révision de l'article 14 de la Constitution a été déposée, le 25 septembre 2003, par MM. Maingain et consorts. Elle vise à abolir la peine de mort.

Elle précise notamment que « la peine de mort ne peut être ni prononcée, ni infligée à quiconque en quelque circonstance et pour quelque motif que ce soit ».

Une autre proposition de révision de l'article 14 de la Constitution a été déposée, le 3 décembre 2003. Elle est rédigée comme suit : « Nulle infraction ne peut être punie de la mort ».

Différents amendements ont été déposés qui visent à corriger sur des points de détail la proposition déposée par M. Maingain et consorts.

La Commission de révision de la Constitution et de la réforme des institutions de la Chambre des représentants s'interroge, actuellement, sur la meilleure formulation du nouveau texte constitutionnel en projet. Faut-il écrire : « La peine de mort est abolie » (formule 1) ou « La peine de mort ne peut être établie » (formule 2) ? Ou éventuellement une troisième formule pourrait-elle être proposée ?

III. — Les suggestions

1. Pour tenir compte des observations faites au point 1, il me semble préférable de concevoir un nouvel article constitutionnel – par exemple, l'article 14bis ou l'article

dat waarvan hier sprake, duidelijk aangaf waarop de interventie van de grondwetgever eventueel betrekking moet hebben (zie F. Delpérée, *Le droit constitutionnel de la Belgique*, Brussel-Parijs, Bruylant-LGDJ, 2000, blz. 80).

In casu moet het nieuwe artikel betrekking hebben op « de afschaffing van de doodstraf ».

Hoewel de verklaring van de wetgevende macht niet mag worden opgevat als een wet, is zij als juridisch instrument bepalend voor het in uitzicht gestelde grondwetgevende initiatief. Het zou dus correct zijn de dubbele piste de bewandelen die door de verklaring van april 2003 werd uitgestippeld.

II. — De voorstellen tot herziening van de Grondwet

Op 25 september 2003 heeft de heer Maingain c.s. een voorstel ingediend tot herziening van artikel 14 van de Grondwet. Het voorstel strekt ertoe de doodstraf af te schaffen.

Er wordt met name in gepreciseerd dat « [n]iemand [...] ter dood [mag] worden veroordeeld of gebracht, ongeacht de omstandigheden en om welke redenen dan ook ».

Op 3 december 2003 werd een ander voorstel tot herziening van artikel 14 van de Grondwet ingediend, luidend als volgt: « [g]een misdrijf kan worden gestraft met de doodstraf. »

Op het voorstel van de heer Maingain c.s. werden verschillende amendementen ingediend, die ertoe strekten een aantal detailkwesities te corrigeren.

De kamercommissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de instellingen buigt zich momenteel over de vraag op welke manier de nieuwe, in uitzicht gestelde grondwetsbepaling het best wordt geformuleerd: « de doodstraf is afgeschaft » (eerste formulering) of « de doodstraf kan niet worden ingevoerd » (tweede formulering). Of kan eventueel voor een derde formulering worden geopteerd?

III. — Suggesties

1. – Rekening houdend met de beschouwingen in punt 1, lijkt het me verkieslijk een nieuw grondwetsartikel te redigeren, bijvoorbeeld een artikel 14bis of een artikel

18bis – plutôt que de modifier l'article 14 existant – qui n'est pas révisable en tant que tel¹.

2. Pour conserver une unité de style et de vocabulaire au texte constitutionnel, il me paraît indiqué de calquer la rédaction de cet article 14bis ou 18bis sur l'actuel article 18 de la Constitution. Et d'écrire en conséquence : «*La peine de mort est abolie ; elle ne peut être rétablie*».

3. S'il faut absolument choisir entre la formule 1 et la formule 2, la première a mes préférences. Et ceci pour deux raisons.

D'une part, il me semble que la formule 1 s'inscrit plus directement dans l'intention formulée par le pouvoir législatif dans une déclaration de révision qui évoque, de manière expresse, la notion d'« abolition » de la peine de mort.

D'autre part, il me semble que la Constitution remplit mieux son rôle et s'exprime avec plus de clarté si elle formule ses dispositions de manière positive et si elle ne se contente pas de formulations négatives.

Si elle n'est pas complétée par la formule 2, la formule 1 risque, cependant, de prêter à critique. Elle laisse entendre que le droit belge connaîtrait encore la peine de mort et que seule l'intervention du pouvoir constituant aurait pour effet de supprimer cette peine de l'arsenal des mesures répressives. En d'autres termes, elle feindrait d'ignorer les dispositions de la loi du 10 juillet 1996 portant abolition de la peine de mort et modifiant les peines criminelles.

4. Je donne la préférence au mot « rétablie » plutôt qu'au mot « établie ». Je le fais dans un souci de concordance avec la rédaction de l'article 18 de la Constitution. Je le fais également dans le souci de ne pas ignorer la réalité juridique et historique qui a été celle de la Belgique pendant plus d'un siècle et demi. Je le fais encore pour indiquer que la nouvelle disposition constitutionnelle contient une injonction du législateur – à qui il revient, en vertu de l'article 14 de la Constitution, d'établir les peines -. Celle de ne pas réinscrire, à l'avenir, une telle peine parmi celle qu'énumèrent le Code pénal ou d'autres lois à caractère répressif.

¹ Si l'intention du pouvoir législatif avait été de modifier l'article 14 de la Constitution, il aurait dû viser, sans plus, cette disposition et n'aurait pu alors indiquer de manière expresse l'objet de sa transformation.

18bis. Die oplossing verdient de voorkeur boven een aanpassing van het bestaande artikel 14, dat als dusdanig niet voor herziening vatbaar is¹.

2. – Teneinde de Grondwet qua schrijfstijl en terminologie eenvormig te houden, lijkt het mij aangewezen de tekst van het nieuwe artikel 14bis of 18bis af te stemmen op die van het huidige artikel 18 van de Grondwet. Derhalve schrijve men: «*De doodstraf is afgeschaft; zij kan niet opnieuw worden ingevoerd*».

3. – Als écht een keuze moet worden gemaakt tussen de eerste en de tweede formulering, gaat mijn voorkeur uit naar de eerste - en wel om twee redenen:

Eenzijds komt het me voor dat de eerste formulering directer aansluit bij de intentie van de wetgever. In zijn verklaring tot herziening van de Grondwet maakt die wetgever immers uitdrukkelijk gewag van het begrip «*afschaffing*» van de doodstraf.

Anderzijds vervult de Grondwet mijns inziens beter zijn rol en wint hij aan duidelijkheid indien de grondwettelijke bepalingen positief - en niet alleen negatief - worden geformuleerd.

Zo de eerste formulering niet wordt aangevuld met de tweede, dreigen evenwel interpretatiemoeilijkheden. Zonder aanvulling zou de eerste formulering immers de indruk wekken dat de doodstraf in het Belgische recht nog bestaat en alleen uit het gamma van strafmaatregelen kan worden verwijderd indien de grondwetgever daartoe beslist. Met andere woorden, de eerste formulering lijkt geen rekening te houden met het bestaan van de wet van 10 juli 1996 tot afschaffing van de doodstraf en tot wijziging van de criminele straffen.

4. - Mijn voorkeur gaat uit naar de formulering «*kan niet opnieuw worden ingevoerd*» boven «*kan niet worden ingevoerd*», want aldus stemt de tekststructuur overeen met die van artikel 18 van de Grondwet. Een andere reden voor die keuze is dat het volgens mij beter is de juridische en historische werkelijkheid, zoals die ruim anderhalve eeuw in België heeft gegolden, niet te verdoezelen. Een derde argument is dat de nieuwe grondwetsbepaling de wetgever, die overeenkomstig artikel 14 van de Grondwet de straffen vastlegt, expliciet op zijn plicht attendeert: in de toekomst mag hij een dergelijke straf niet meer opnieuw toevoegen aan de straffen die zijn vervat in het Strafwetboek of in andere wetten van strafrechtelijke aard.

¹ Mocht de wetgever de intentie hebben gehad artikel 14 van de Grondwet te wijzigen, had zijn verklaring tot herziening van de Grondwet zonder meer betrekking moeten hebben op die bepaling. Voorts had hij in dat geval niet uitdrukkelijk kunnen aangeven op welk aspect de herziening betrekking moest hebben.

Conclusions

Je suggère d'écrire une disposition autonome.

Celle-ci pourrait être rédigée ainsi qu'il est suggéré dans l'amendement déposé le 4 janvier 2004 (Doc 51 0226/003) comme suit :

Article 14*bis* ou 18*bis* de la Constitution : « *La peine de mort est abolie ; elle ne peut être rétablie* ».

Je vous prie de croire, Monsieur le Président, à mon vif respect.

Francis DELPEREE

Professeur à l'Université catholique de Louvain

Conclusies

Mijn suggestie is te voorzien in een op zichzelf staande bepaling.

Die bepaling zou kunnen worden geredigeerd zoals voorgesteld in het op 4 januari 2004 ingediende amendement nr. 6 (DOC 51 0226/003):

Artikel 14*bis* of artikel 18*bis* van de Grondwet: «*De doodstraf wordt afgeschaft en kan nooit opnieuw worden ingevoerd.*» (*).

Met de meest hoogachting,

(get.)
Francis DELPEREE

Hoogleraar aan de *Université Catholique de Louvain*

(*) Noot van de vertaler: of, om helemaal aan te sluiten bij artikel 18 van de Grondwet: «*De doodstraf is afgeschaft; **zij kan niet** opnieuw worden ingevoerd.*».

b. Jean-Claude Scholsem
Professeur ordinaire à l'Université de Liège

Liège, 3 février 2004

Monsieur le Président,

Concerne : Propositions de révision de la Constitution en vue d'abolir la peine de mort

Vous me faites l'honneur de me consulter à l'urgence sur deux textes en discussion à ce sujet, soit « la peine de mort est abolie » soit « la peine de mort ne peut être établie ».

Bien que ces deux textes me semblent avoir une portée très semblable, j'ai une préférence pour le premier.

Tout d'abord, il correspond au texte de la déclaration de révision de la Constitution (Révision du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif à l'abolition de la peine de mort).

Ensuite, il assure une certaine homogénéité avec l'article 18 (« la mort civile est abolie...») et traduit, comme ce dernier l'a fait à l'époque, l'évolution historique et l'innovation apportée par la nouvelle disposition.

De plus, cette formulation est reprise par certaines constitutions étrangères (art. 114 Constitution allemande ; l'exemple néerlandais va cependant en sens contraire).

Enfin, la formule de l'abolition (qui est d'ailleurs celle du langage usuel) assure l'harmonie avec les dispositions de droit international. Voyez l'article 6, § 2, du Pacte ONU relatif aux droits civils et politiques, l'article 1^{er}, § 2, du deuxième protocole facultatif au Pacte, visant à abolir la peine de mort, l'article 1^{er} du protocole n° 6 à la Convention européenne des droits de l'homme et de sauvegarde des libertés fondamentales concernant l'abolition de la peine de mort, l'article 1^{er} du protocole n° 13 concernant l'abolition de la peine de mort en toutes circonstances. La formulation de ces deux derniers textes pourrait d'ailleurs inspirer le Constituant.

b. Jean-Claude Scholsem
Gewoon hoogleraar aan de Universiteit de Liège

Luik, 3 februari 2004

Geachte heer Voorzitter,

Betreft : Voorstellen tot herziening van de Grondwet teneinde de doodstraf af te schaffen

U bewijst mij de eer me dringend om advies te verzoeken over twee teksten die thans ter bespreking voorliggen, te weten die waarin de doodstraf wordt afgeschaft («*La peine de mort est abolie*») en die volgens welke de doodstraf niet kan worden ingevoerd («*La peine de mort ne peut être établie*»).

Hoewel de strekking van beide teksten mijns inziens grotendeels gelijklopend is, gaat mijn voorkeur uit naar de eerste.

In de eerste plaats komt hij overeen met de tekst van de verklaring tot herziening van de Grondwet (herziening van titel II van de Grondwet, die ertoe stelt er een nieuw artikel in in te voegen ter afschaffing van de doodstraf).

Voorts zorgt hij voor een zekere samenhang met artikel 18 («de burgerlijke dood word afgeschaft ...»), en vormt hij, zoals dat toentertijd met dat artikel ook het geval was, de neerslag van de nieuwe evolutie terzake en van de vernieuwing die met de nieuwe bepaling wordt ingeluid.

Bovendien zijn die bewoordingen opgenomen in bepaalde buitenlandse grondwetten (cf. artikel 114 van de Duitse Grondwet; het Nederlandse voorbeeld gaat daar evenwel lijnrecht tegenin).

Ten slotte ligt de bij de afschaffing gehanteerde formulering (die trouwens overeenstemt met het dagelijkse taalgebruik) in de lijn van de internationaalrechtelijke bepalingen terzake. Zie in dat verband : artikel 6, § 2, van het Internationale VN-Verdrag inzake Burgerlijke en Politieke Rechten; artikel 1, § 2, van het Tweede Facultatief Protocol behorende bij het Internationaal Verdrag inzake Burgerlijke en Politieke Rechten, dat ertoe strekt de doodstraf af te schaffen; artikel 1 van het Eerste Protocol bij het Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden over de afschaffing van de doodstraf, alsmede artikel 1 van het Dertiende Protocol over de afschaffing van de doodstraf in alle omstandigheden. De grondwetgever zou zich trouwens kunnen inspireren op de formulering die wordt gehanteerd in de twee laatstgenoemde teksten.

Restant à votre disposition, je vous prie d'agréer,
Monsieur le Président, l'assurance de ma très haute con-
sidération.

J.-C.SCHOLSEM

Ik blijf te uwer beschikking en teken,
Met bijzondere hoogachting,

(get.)

J.-C. SCHOLSEM

c. Paul Lemmens
Professeur extraordinaire à la K.U. Leuven

A. Problématique

1. La déclaration de révision de la Constitution, publiée au *Moniteur belge* du 10 avril 2003, accorde au législateur la possibilité de revoir le titre II de la Constitution, « en vue d'y insérer un article nouveau relatif à l'abolition de la peine de mort ».

Deux propositions tendant à insérer une disposition en ce sens dans la Constitution ont été déposées à la Chambre des représentants. Les deux propositions visent à compléter l'article 14 de la Constitution par un ou deux alinéas, et non à insérer un nouvel article.

La première proposition, déposée par M. Maingain, vise à compléter l'article 14 de la Constitution par les deux alinéas suivants:

«La peine de mort ne peut être ni prononcée ni infligée à quiconque en quelque circonstance et pour quelque motif que ce soit.

Est interdite l'extradition d'une personne lorsqu'elle risquerait d'encourir l'exécution de la peine de mort. »¹

Divers amendements à cette proposition ont été déposés. En ce qui concerne le premier des deux alinéas proposés (le nouvel article 14, alinéa 2, proposé), les variantes suivantes ont été proposées:

– «Nulle infraction ne peut être punie de la peine de mort.» (amendement n° 1 de M. Bourgeois);

– «La peine de mort ne peut être infligée. » (amendements n°s 2 et 5 de M. Verherstraeten; amendements n°s 3 et 7 de M. Bourgeois);

– «La peine de mort est abolie; elle ne peut être rétablie.» (amendement n° 6 de M. Maingain).

¹ Doc. parl., Chambre, S.E. 2003, n° 51-226/1. Les amendements déposés à ce jour sont repris sous les nos 51-226/2 à 4.

c. Paul Lemmens
Buitengewoon hoogleraar K.U. Leuven

A. Probleemstelling

1. De verklaring tot herziening van de Grondwet, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 10 april 2003, verleent de grondwetgever de mogelijkheid om titel II van de Grondwet te herzien, «om een nieuw artikel in te voegen betreffende de afschaffing van de doodstraf».

Bij de Kamer van volksvertegenwoordigers zijn twee voorstellen ingediend die ertoe strekken een bepaling in die zin in de Grondwet in te voegen. Beide voorstellen beogen de aanvulling van artikel 14 van de Grondwet met één of twee leden, niet de invoeging van een nieuw artikel.

Het eerste voorstel, van de heer Maingain, beoogt de aanvulling van artikel 14 van de Grondwet met de volgende twee leden:

«Niemand mag ter dood worden veroordeeld of gebracht, ongeacht de omstandigheden en om welke redenen dan ook.

Er wordt een verbod ingesteld op de uitlevering van een persoon die met executie wordt bedreigd.»¹

Op dit voorstel zijn een aantal amendementen ingediend. Wat het eerste van de voorgestelde leden (het nieuw voorgestelde artikel 14, tweede lid) betreft, blijken de volgende varianten te worden voorgesteld:

– «Geen misdrijf kan worden gestraft met de doodstraf» (amendement nr. 1 van de heer Bourgeois);

– «De doodstraf kan niet worden opgelegd» (amendementen nrs. 2 en 5 van de heer Verherstraeten; amendementen nrs. 3 en 7 van de heer Bourgeois);

– «De doodstraf wordt afgeschaft en kan nooit opnieuw worden ingevoerd» (amendement nr. 6 van de heer Maingain).

¹ Parl. St., Kamer, B.Z. 2003, DOC 51-226/001. De tot nu ingediende amendementen zijn opgenomen onder DOC 51-226/002 tot 4.

La seconde proposition, déposée par M. Bourgeois, vise à compléter l'article 14 de la Constitution par l'alinéa suivant:

«Nulle infraction ne peut être punie de la peine de mort.»²

Le texte de cette proposition a été repris par son auteur dans l'amendement n° 1 précité à la proposition de M. Maingain.

2. Dans sa lettre du 28 janvier 2004, le président de la Chambre communique que la Commission de la révision de la Constitution et de la réforme des institutions penche actuellement pour une des deux formulations suivantes:

- « La peine de mort est abolie »;
- « La peine de mort ne peut être établie ».

Les deux formulations sont manifestement des variantes de l'amendement n° 6 précité de M. Maingain.

C'est principalement sur ces deux formulations que porte le présent avis. Par souci d'exhaustivité, une certaine attention sera aussi accordée aux formulations alternatives citées ci-avant. Une alternative supplémentaire sera en outre commentée.

Le présent avis tient également compte des éléments suivants, à savoir:

- que l'endroit de la Constitution dans lequel la nouvelle disposition sera insérée n'a pas encore été déterminé;
- qu'il n'est pas jugé opportun d'insérer dans la Constitution une disposition relative à l'interdiction d'extradition (voir le second des alinéas proposés par M. Maingain, c'est-à-dire le nouvel article 14, alinéa 3, proposé).

B. Examen des formulations proposées

a. « La peine de mort est abolie »

3. Une formulation qui dispose que quelque chose est aboli est surtout utile dans l'hypothèse où il est mis fin à une situation qui existe au moment où la disposition constitutionnelle est adoptée. Dans ce cas, c'est, en d'autres termes, le constituant lui-même qui met fin à cette situation.

² Doc. parl., Chambre, 2003-04, n° 51-541/1.

Het tweede voorstel, van de heer Bourgeois, beoogt de aanvulling van artikel 14 van de Grondwet met het volgende lid:

«Geen misdrijf kan worden gestraft met de doodstraf.»²

De tekst van dit voorstel is door de indiener overgenomen in het hiervóór genoemde amendement nr. 1 op het voorstel van de heer Maingain.

2. In zijn schrijven van 28 januari 2004 deelt de Voorzitter van de Kamer mee dat de Commissie voor de herziening van de Grondwet en de hervorming van de instellingen op dit ogenblik neigt naar een van de volgende twee formuleringen:

- «De doodstraf is afgeschaft»;
- «De doodstraf kan niet worden ingevoerd».

Deze twee formules zijn kennelijk varianten van het hiervóór genoemde amendement nr. 6 van de heer Maingain.

Het is over die twee formules dat het voorliggende advies in hoofdzaak betrekking heeft. Volledigheidshalve zal echter ook nog enige aandacht besteed worden aan de alternatieve formules, hiervóór aangehaald. Bovendien zal een bijkomend alternatief besproken worden.

Bij het opstellen van dit advies wordt er voorts van uitgegaan:

- dat nog niet uitgemaakt is op welke plaats in de Grondwet de nieuwe bepaling ingevoegd zal worden;
- dat het niet opportuun geacht wordt om een bepaling i.v.m. het verbod van uitlevering in de Grondwet op te nemen (zie het tweede van de door de heer Maingain voorgestelde leden, d.w.z. het nieuw voorgestelde artikel 14, derde lid).

B. Onderzoek van de voorgestelde formules

a. «De doodstraf is afgeschaft»

3. Een formule waarin bepaald wordt dat iets is (of wordt) afgeschaft, is vooral nuttig in de hypothese waarin een einde wordt gesteld aan een situatie die bestaat op het ogenblik dat de grondwetsbepaling wordt aangenomen. Het is dan m.a.w. de grondwetgever zelf die een einde stelt aan die situatie.

² Parl. St., Kamer, 2003-04, DOC 51-541/1.

C'est dans cette hypothèse que la formulation est utilisée à l'article 18 de la Constitution, relatif à la mort civile: « La mort civile est abolie; elle ne peut être rétablie. ». À l'époque où le Congrès national a examiné le projet de Constitution, la mort civile était une mesure qui était encore prévue dans le Code pénal. Par l'article 18, les membres du Congrès national voulaient en premier lieu supprimer la possibilité d'infliger cette mesure.³

Par extension, la formulation peut aussi être utilisée utilement pour confirmer qu'il a été mis fin à une situation peu de temps avant, en vue précisément d'ouvrir la voie à l'insertion de la disposition dans la Constitution. C'est dans une hypothèse comparable que cette formulation est utilisée dans les protocoles n^{os} 6 et 13 de la Convention européenne des droits de l'homme (ci-après: CEDH)⁴, du moins dans leur texte français. La première phrase de l'article 1^{er} de ces protocoles dispose en effet que « La peine de mort est abolie. »⁵ Il ressort de l'exposé des motifs de chacun des protocoles que le but était d'obliger, le cas échéant, un État à abolir d'abord la peine de mort dans sa législation, avant de lui permettre de signer le protocole en question. Il est à remarquer que le texte anglais des protocoles insiste plus sur l'obligation de faire le nécessaire pour abolir la peine de mort: « *The death penalty shall be abolished.* »⁶ Le texte français est davantage rédigé dans l'optique où le nécessaire a déjà été fait, c'est-à-dire dans l'hypothèse où la peine de mort a déjà été abolie au moment où l'État ratifie le protocole.

Het is in een dergelijke hypothese dat de formule is gebruikt in artikel 18 van de Grondwet, dat het heeft over de burgerlijke dood: « De burgerlijke dood is afgeschaft; hij kan niet opnieuw worden ingevoerd. » Toen het Nationaal Congres het ontwerp van Grondwet besprak, was de burgerlijke dood een maatregel waarin het Strafwetboek nog voorzag. Met artikel 18 wilden de leden van het Nationaal Congres in de eerste plaats de mogelijkheid tot het opleggen van die maatregel afschaffen.³

Bij uitbreiding kan de formule ook nuttig gebruikt worden om te bevestigen dat aan een situatie kort tevoren een einde is gesteld, precies met het oog op het vrijmaken van de weg voor het opnemen van de bepaling in de Grondwet. Het is in een vergelijkbare hypothese dat zulke formule wordt gebruikt in de Protocolen nrs. 6 en 13 bij het Europees Verdrag over de rechten van de mens (hierna: EVRM)⁴, althans in de Franse tekst ervan. De eerste volzin van artikel 1 van die twee protocollen bepaalt inderdaad telkens: « *La peine de mort est abolie.* »⁵ Uit de toelichtingen bij elk van de protocollen blijkt dat het de bedoeling was dat een staat in voorkomend geval eerst de doodstraf moest schrappen uit zijn wetgeving, om daarna partij bij het betrokken protocol te kunnen worden. Opmerkelijk is dat de Engelse tekst van de protocollen meer wijst op die verplichting om het nodige te doen om de doodstraf af te schaffen: « *The death penalty shall be abolished.* »⁶ De Franse tekst is meer geschreven met de situatie voor ogen waarbij reeds het nodige is gedaan, m.a.w. de hypothese dat de doodstraf is afgeschaft op het ogenblik dat de staat het protocol bekrachtigt.

³ Cf. E. HUYTTENS, Discussions du Congrès national de Belgique, 1830-1831, Bruxelles, 1844, I, 668-669, et II, 226-228. L'initiateur, le baron Beyts, exprimait cette intention de la manière suivante, expliquant la raison pour laquelle il ne jugeait pas opportun d'abolir la mesure par une loi ordinaire: « (Lorsque) j'ai proposé l'abolition de la mort civile, je l'ai fait pour qu'elle fût constitutionnellement abolie, à l'effet qu'elle ne pût jamais être rétablie. En prononcer l'ajournement jusqu'au remaniement des Codes, c'est l'ajourner à dix, à cent ans, peut-être, aux calendes grecques enfin » (E. HUYTTENS, o.c., II, 226).

⁴ Protocole n^o 6, signé à Strasbourg le 28 avril 1983; Protocole n^o 13, signé à Vilnius le 3 mai 2002.

⁵ La traduction officielle en néerlandais des deux protocoles, jointe en annexe aux lois d'assentiment du 4 décembre 1998 et du 13 mai 2003, va dans le même sens: « *De doodstraf is afgeschaft.* ».

⁶ L'article 1^{er}, alinéa 2, du 2e protocole du Pacte international relatif aux droits civils et politiques (voir n^o 8 ci-après) contient une disposition explicite en ce sens (« Chaque état partie prendra toutes les mesures voulues pour abolir la peine de mort dans le ressort de sa juridiction »; « *Each State Party shall take all necessary measures to abolish the death penalty within its jurisdiction* »).

³ Rdpl. E. HUYTTENS, Discussions du Congrès national de Belgique, 1830-1831, Brussel, 1844, I, 668-669, en II, 226-228. De initiatiefnemer, baron Beyts, drukte die bedoeling uit als volgt, daarbij uitleggend waarom hij de afschaffing bij gewone wet niet opportuun vond: « (Lorsque) j'ai proposé l'abolition de la mort civile, je l'ai fait pour qu'elle fût constitutionnellement abolie, à l'effet qu'elle ne pût jamais être rétablie. En prononcer l'ajournement jusqu'au remaniement des Codes, c'est l'ajourner à dix, à cent ans, peut-être, aux calendes grecques enfin » (E. HUYTTENS, o.c., II, 226).

⁴ Protocol nr. 6, ondertekend te Straatsburg op 28 april 1983; Protocol nr. 13, ondertekend te Vilnius op 3 mei 2002.

⁵ In die zin ook de officieuze Nederlandse vertaling van de twee protocollen, gevoegd als bijlage bij de goedkeuringswetten van 4 december 1998 resp. 13 mei 2003: « De doodstraf is afgeschaft. »

⁶ Artikel 1, lid 2, van het 2de Protocol bij het Internationaal Verdrag inzake burgerlijke en politieke rechten (zie hierna, nr. 8) bevat een uitdrukkelijke bepaling in die zin (« *Chaque Etat partie prendra toutes les mesures voulues pour abolir la peine de mort dans le ressort de sa juridiction* »; « *Each State Party shall take all necessary measures to abolish the death penalty within its jurisdiction* »).

En Belgique, la peine de mort a déjà été abolie, et ce, par la loi du 10 juillet 1996 portant abolition de la peine de mort et modifiant les peines criminelles. Cette modification de loi n'est pas intervenue dans l'optique d'une modification de la Constitution. Une disposition constitutionnelle qui, dans ces circonstances, confirme une nouvelle fois que la peine de mort a été abolie, n'est en soi pas d'un grand apport pour l'ordre juridique existant.⁷ On pourrait même dire qu'elle donne l'impression de partir d'une hypothèse contraire, à savoir que la peine de mort existerait encore légalement.

Dans les circonstances données, la formulation relative à l'«abolition» semble dès lors moins appropriée.

b. « La peine de mort ne peut être établie »

4. Une formulation selon laquelle quelque chose ne peut pas être établi est pertinente dans l'hypothèse où la situation jugée indésirable n'existe pas au moment où la disposition constitutionnelle est adoptée. Le constituant met dans ce cas un frein constitutionnel à la modification de cette situation.

C'est dans cette hypothèse que la formulation est utilisée à l'article 17 de la Constitution: « La peine de la confiscation ne peut être établie. ». Au moment où le Congrès national a adopté cette disposition, la confiscation générale avait déjà été abolie, à savoir par la constitution néerlandaise de 1815.⁸ Le constituant belge a, à juste titre, jugé inutile de confirmer que l'abolition était un fait et s'est limité à disposer que l'établissement (le rétablissement) de la confiscation générale est impossible.

De même, l'article 18 de la Constitution cité précédemment, en plus de disposer que la mort civile est abolie, précise aussi que celle-ci ne peut être rétablie. Le Congrès national entendait ainsi empêcher le législateur de pouvoir revenir sur la décision prise par le constituant.⁹

⁷ Il est vrai que le rétablissement nécessiterait une modification de la Constitution et que le législateur ne serait, en d'autres termes, pas en mesure de revenir seul sur sa décision d'abolir la peine de mort. La formulation relative à l'interdiction d'établir la peine de mort est cependant plus appropriée pour exprimer cette idée (voir n° 4 ci-après).

⁸ J.J. THONISSEN, La Constitution belge annotée, Bruxelles, 1879, 3e éd., p. 40, n° 63; A. GIRON, Le droit public de la Belgique, Bruxelles, 1884, p. 375, n° 329.

⁹ Il peut une fois encore être renvoyé aux propos tenus par le baron Beyts au Congrès national: « J'ai voulu abolir pour jamais, afin que le législateur fût dans l'impossibilité de la rétablir ... (Ne) vous opposez pas à son abolition irrévocable ... » (E. HUYTTENS, o.c., II, 226).

In België is de doodstraf reeds afgeschaft, met name bij de wet van 10 juli 1996 tot afschaffing van de doodstraf en tot wijziging van de criminele straffen. Die wetswijziging is er niet gekomen met een grondwetswijziging voor ogen. Een grondwetsbepaling die, in die omstandigheden, nu nog eens bevestigt dat de doodstraf is afgeschaft, voegt op zich weinig toe aan de bestaande rechtsorde.⁷ Men zou zelfs kunnen zeggen dat ze de indruk wekt te vertrekken van een verkeerd uitgangspunt, namelijk van de veronderstelling dat de doodstraf wettelijk nog zou bestaan.

In de gegeven omstandigheden lijkt de formule i.v.m. de «afschaffing» van de doodstraf dan ook minder geschikt.

b. «De doodstraf kan niet worden ingevoerd»

4. Een formule waarin bepaald wordt dat iets niet kan worden ingevoerd, is pertinent in de hypothese dat de onwenselijk geachte situatie niet bestaat op het ogenblik dat de grondwetsbepaling wordt aangenomen. De grondwetgever stelt dan een grondwettelijke rem op het wijzigen van die situatie.

Het is in een dergelijke hypothese dat de formule is gebruikt in artikel 17 van de Grondwet: «De straf van verbeurdverklaring der goederen kan niet worden ingevoerd.» Op het ogenblik dat het Nationaal Congres die bepaling aannam, was de algemene verbeurdverklaring reeds afgeschaft, namelijk bij de Nederlandse Grondwet van 1815.⁸ De Belgische grondwetgever heeft het terecht niet nuttig geoordeeld om te bevestigen dat de afschaffing een feit was, en heeft zich ertoe beperkt te bepalen dat de (weder)invoering van de algemene verbeurdverklaring onmogelijk is.

Ook in het reeds genoemde artikel 18 van de Grondwet wordt bepaald, nadat in de afschaffing van de burgerlijke dood is voorzien, dat deze niet opnieuw kan worden ingevoerd. Hiermee wilde het Nationaal Congres het voor de wetgever onmogelijk maken om terug te komen op de door de grondwetgever genomen beslissing.⁹

⁷ Het is wel zo dat voor de wederinvoering een grondwetswijziging vereist zou zijn, en dat de wetgever m.a.w. niet bij machte zou zijn om alleen terug te komen op zijn beslissing tot afschaffing van de doodstraf. Voor het uitdrukken van die idee is de formule i.v.m. het verbod van invoering van de doodstraf echter beter geschikt (zie hierna, nr. 4).

⁸ J.J. THONISSEN, La Constitution belge annotée, Brussel, 1879, 3de uitg., p. 40, nr. 63; A. GIRON, Le droit public de la Belgique, Brussel, 1884, p. 375, nr. 329.

⁹ Er kan nogmaals verwezen worden naar wat baron Beyts verklaarde in het Nationaal Congres: « J'ai voulu abolir pour jamais, afin que le législateur fût dans l'impossibilité de la rétablir ... (Ne) vous opposez pas à son abolition irrévocable ... » (E. HUYTTENS, o.c., II, 226).

L'insertion d'une disposition relative à la peine de mort procéderait d'un même objectif du constituant. L'utilisation d'une formulation interdisant l'établissement de la peine de mort semble plus appropriée à cet effet.

5. Si cette formulation est retenue, il semble opportun d'insérer la disposition en tant qu'alinéa 2 de l'article 14 de la Constitution.

Selon le texte actuel de l'article 14, nulle peine ne peut être établie ni appliquée qu'en vertu de la loi. Le constituant garantit ainsi qu'aucune peine ne sera infligée qu'en vertu de règles adoptées par une assemblée délibérante, démocratiquement élue.¹⁰ Les destinataires de cette disposition sont le pouvoir exécutif, qui ne peut pas « établir » de peine de sa propre initiative, et le pouvoir judiciaire, qui ne peut pas « appliquer » des peines dénuées de fondement légal.

L'alinéa 2 proposé s'intégrerait bien dans le texte existant, qui deviendrait l'alinéa 1^{er}. Les deux alinéas traiteraient spécifiquement des peines. En outre, la succession des deux alinéas procède d'une logique: alors que l'alinéa 1^{er} disposerait que le législateur a le monopole de la fixation des peines, l'alinéa 2 prévoirait une restriction à cette compétence du législateur. Par ailleurs, à l'instar de l'alinéa 1^{er}, l'alinéa 2 adresserait une prescription à l'un des pouvoirs de l'État, à savoir le pouvoir législatif. Enfin, l'alinéa 2 utiliserait une terminologie également utilisée dans l'alinéa 1^{er} (l'« établissement » de la peine).¹¹

L'article 14 de la Constitution, tel qu'il serait complété, constituerait ainsi un ensemble concis et cohérent.

c. «Nulle infraction ne peut être punie de la peine de mort»

6. En soi, il n'y a rien de particulier à dire à propos de la formulation selon laquelle nulle infraction ne peut être punie de la peine de mort. Cette formation poursuit en fait, en grande partie, le même objectif que la précédente, à savoir interdire au législateur d'établir la peine de mort comme peine. Accessoirement, il en résulte aussi une prescription adressée au juge: celui-ci ne peut en aucun cas appliquer la peine de mort.

¹⁰ Cour d'arbitrage, 10 juillet 2002, n° 128/2002, cons. B.6.2.

¹¹ Il est peut-être aussi utile d'observer que la Commission juge, à juste titre, inutile de disposer dans l'alinéa 2 proposé que la peine de mort ne peut pas être « appliquée ». Cette interdiction résultera en effet de l'application combinée des alinéas 1^{er} et 2.

Met het invoeren van een bepaling i.v.m. de doodstraf zou de grondwetgever thans een zelfde doel nastreven. Het gebruik van een formule waarbij de invoering van de doodstraf wordt verboden, lijkt daartoe geschikt te zijn.

5. Indien geopteerd wordt voor een dergelijke formule, lijkt het een goed idee om de bepaling in te voegen als een tweede lid van artikel 14 van de Grondwet.

Volgens de bestaande tekst van artikel 14 kan geen straf worden ingevoerd of toegepast dan krachtens de wet. De grondwetgever waarborgt aldus dat geen straf zal worden opgelegd dan krachtens regels aangenomen door een democratisch verkozen wetgevende vergadering.¹⁰ De adressaten van die bepaling zijn de uitvoerende macht, die op eigen initiatief geen straffen mag «invoeren», en de rechterlijke macht, die geen straffen mag «toepassen» als er daarvoor geen wettelijke grondslag is.

Het voorgestelde tweede lid zou goed aansluiten bij de bestaande tekst, die het eerste lid zou worden. In de twee leden zou het specifiek gaan om straffen. Bovendien ligt er een logica in de opeenvolging van de twee leden: nadat in het eerste lid bepaald zou worden dat de wetgever het monopolie heeft inzake het bepalen van straffen, zou in het tweede lid een beperking gesteld worden aan die bevoegdheid van de wetgever. Voorts zou in het tweede lid, zoals in het eerste lid, een voorschrift gericht worden tot een van de staatsmachten, te dezen de wetgevende macht. Ten slotte zou in het tweede lid de terminologie gebruikt worden die ook al in het eerste lid gebruikt wordt («invoeren» van de straf).¹¹

Artikel 14 van de Grondwet, zoals het zou worden aangevuld, zou aldus een kernachtig, coherent geheel vormen.

c. «Geen misdrijf kan worden gestraft met de doodstraf»

6. Op zich is er op de formule volgens welke geen misdrijf kan worden gestraft met de doodstraf, niets aan te merken. Die formule beoogt in feite grotendeels hetzelfde als wat met de voorgaande formule beoogd wordt: aan de wetgever een verbod opleggen om de doodstraf als straf te bepalen. Bijkomend vloeit er ook een voorschrift aan de rechter uit voort: deze mag in geen geval de doodstraf toepassen.

¹⁰ Arbitragehof, 10 juli 2002, nr. 128/2002, overw. B.6.2.

¹¹ Het is misschien ook nuttig op te merken dat de Commissie het terecht niet nodig vindt om in het voorgestelde tweede lid te bepalen dat de doodstraf niet kan worden «toegepast». Dat verbod zal immers voortvloeien uit de gecombineerde toepassing van het eerste en het tweede lid.

Étant donné l'objet de cette disposition, il serait également préférable de l'insérer dans l'article 14 de la Constitution.

Par rapport à la formulation précédente, cette formulation s'intègre cependant moins bien dans le texte actuel de l'article 14. Le lien avec la compétence du législateur, qui ressort indéniablement du texte actuel, n'est plus expressément présent dans la disposition proposée. En fait, la perspective change: alors que le texte actuel contient clairement une prescription destinée à certains pouvoirs de l'État, le texte proposé vise un résultat déterminé, quelle que soit l'implication de l'un ou l'autre pouvoir de l'État.

C'est dès lors à juste titre que la formulation commentée sous ce point ne doit pas être privilégiée, parce qu'elle affecterait la cohérence de l'ensemble de l'article 14.

d. « La peine de mort ne peut être infligée »

7. La formulation dans laquelle il est question d'« infliger » la peine de mort porte sur l'acte individuel par lequel une peine déterminée est prononcée à l'encontre d'une personne déterminée. En tant que telle, cette formulation s'adresse au juge.

Cette formulation semble moins bien se prêter à une insertion dans la Constitution belge. En effet, il ressort de l'article 14 que le juge ne peut infliger des peines qui n'ont pas été fixées par le législateur. Logiquement, c'est donc en premier lieu au législateur qu'il y a lieu d'adresser une interdiction, et non au juge.

C'est dès lors à juste titre que la Commission n'a pas pris cette formulation en considération.

C. Une alternative supplémentaire

8. Les formulations examinées jusqu'à présent, du moins celles qui vont plus loin que la simple abolition de la peine de mort, ont ceci en commun qu'elles ont été rédigées sous la forme d'une interdiction pour les pouvoirs publics de faire quelque chose. En d'autres termes, elles visent l'instauration d'une obligation négative.

Par souci d'exhaustivité du débat, il est peut-être utile de souligner qu'une autre approche peut être envisagée. Le constituant pourrait en effet choisir d'adopter une disposition qui part davantage du point de vue de l'individu. Il pourrait ainsi prévoir une garantie pour l'individu, garantie qui devrait naturellement être prise en considération par chacune des autorités concernées, mais sans qu'il soit fait référence explicitement, voire implicitement à ces autorités.

Gelet op het voorwerp van die bepaling, zou ze ook best haar plaats vinden in artikel 14 van de Grondwet.

In vergelijking met de voorgaande formule, sluit de thans besproken formule echter minder goed aan bij de bestaande tekst van artikel 14. De band met de bevoegdheid van de wetgever, die ontegensprekelijk uit de bestaande tekst blijkt, is in de voorgestelde bepaling niet meer uitdrukkelijk aanwezig. In feite verandert het perspectief: terwijl de bestaande tekst een duidelijk voorschrift voor bepaalde staatsmachten inhoudt, beoogt de voorgestelde tekst een bepaald resultaat, ongeacht de betrokkenheid van de ene of de andere staatsmacht.

De hier besproken formule verdient dan ook terecht niet de voorkeur, omdat ze van artikel 14 een minder coherent geheel zou maken.

d. «De doodstraf kan niet worden opgelegd»

7. De formule waarin sprake is van het «opleggen» van de doodstraf, heeft betrekking op de individuele handeling waarbij een bepaalde straf, ten aanzien van een bepaalde persoon, wordt uitgesproken. Als zodanig richt die formule zich tot de rechter.

Deze formule lijkt minder geschikt te zijn voor invoering in de Belgische Grondwet. Uit artikel 14 volgt immers dat de rechter geen straffen mag opleggen die niet door de wetgever zijn bepaald. Logisch gezien is het dus in de eerste plaats tot de wetgever dat een verbod gericht moet worden, niet tot de rechter.

Terecht heeft de Commissie deze formule dan ook niet verder in overweging genomen.

C. Een bijkomend alternatief

8. De tot hiertoe besproken formules, althans die welke verdergaan dan het loutere afschaffen van de doodstraf, hebben gemeen dat ze geredigeerd zijn onder de vorm van een verbod voor de overheden om iets te doen. Ze beogen m.a.w. de invoering van een negatieve verplichting.

Voor de volledigheid van de discussie is het misschien nuttig om erop te wijzen dat ook een andere benadering mogelijk is. De grondwetgever zou ervoor kunnen opteren om een bepaling aan te nemen die meer uitgaat van het standpunt van het individu. Er zou dan voorzien kunnen worden in een waarborg voor het individu, die uiteraard door elk van de betrokken overheden in acht genomen zou moeten worden, maar zonder dat expliciet of zelfs impliciet naar die overheden wordt verwezen.

On trouve une disposition de ce type dans la deuxième phrase de l'article 1^{er} des protocoles n^{os} 6 et 13 précité de la CEDH. Dans les deux cas, cette phrase est libellée comme suit: « Nul ne peut être condamné à (la peine de mort) ni exécuté »; « *No one shall be condemned to (the death penalty) or executed* ». ¹² Comme il ressort de l'exposé des motifs des articles en question, cette formulation vise à souligner qu'il s'agit d'un « droit subjectif » de l'individu.

L'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, du 2^e protocole du Pacte international relatif aux droits civils et politiques ¹³ utilise aussi cette terminologie: « Aucune personne relevant de la juridiction d'un État partie au présent Protocole ne sera exécutée »; « *No one within the jurisdiction of a State Party to the present Protocol shall be executed* ». ¹⁴

Le titre II de la Constitution contient quelques dispositions qui sont rédigées de façon comparable. Il s'agit des articles suivants:

– article 12, alinéa 2: « Nul ne peut être poursuivi que dans les cas prévus par la loi, et dans la forme qu'elle prescrit. »;

– article 12, alinéa 3: « hors le cas de flagrant délit, nul ne peut être arrêté qu'en vertu de l'ordonnance motivée du juge, ... »;

– article 13: « Nul ne peut être distrait, contre son gré, du juge que la loi lui assigne. »;

– article 16: « Nul ne peut être privé de sa propriété que pour cause d'utilité publique, dans les cas et de la manière établis par la loi, et moyennant une juste et préalable indemnité. ».

9. Si une formulation de ce type est retenue pour la disposition relative à la peine de mort, il s'indique de ne pas insérer cette disposition dans l'article 14 de la Cons-

Een dergelijke bepaling is terug te vinden in de tweede volzin van artikel 1 van de reeds genoemde Protocollen nrs. 6 en 13 bij het EVRM. Die volzin bepaalt inderdaad telkens: «Nul ne peut être condamné à (la peine de mort) ni exécuté»; «No one shall be condemned to (the death penalty) or executed». ¹² Zoals uit de toelichtingen bij de betrokken artikelen blijkt, is het de bedoeling om aldus te onderstrepen dat het gaat om een «subjectief recht» van het individu.

Ook artikel 1, lid 1, van het 2^{de} Protocol bij het Internationaal Verdrag inzake burgerlijke en politieke rechten ¹³ gebruikt een dergelijke terminologie: «Aucune personne relevant de la juridiction d'un Etat partie au présent Protocole ne sera exécuté»; «No one within the jurisdiction of a State Party to the present Protocol shall be executed». ¹⁴

In titel II van de Grondwet komen enkele bepalingen voor die op een vergelijkbare wijze zijn geredigeerd. Het gaat met name om de volgende artikelen:

– artikel 12, tweede lid: «Niemand kan worden vervolgd dan in de gevallen die de wet bepaalt en in de vorm die zij voorschrijft»;

– artikel 12, derde lid: «Behalve bij ontdekking op hetsdaad kan niemand worden aangehouden dan krachtens een met redenen omkleed bevel van de rechter, ...»;

– artikel 13: «Niemand kan tegen zijn wil worden afgetrokken van de rechter die de wet hem toekent»;

– artikel 16: «Niemand kan van zijn eigendom worden ontzet dan ten algemenen nutte, in de gevallen en op de wijze bij wet bepaald en tegen billijke en voorafgaande schadeloosstelling».

9. Indien ook voor de bepaling i.v.m. de doodstraf geopteerd zou worden voor een dergelijke formulering, verdient het aanbeveling om die bepaling niet op te ne-

¹² Dans la traduction officielle en néerlandais du 6e protocole, jointe en annexe à la loi d'assentiment du 4 décembre 1998, cette disposition est libellée comme suit: « *Niemand mag tot (de doodstraf) worden veroordeeld, of worden terechtgesteld.* » La traduction officielle du 13e protocole, jointe à la loi d'assentiment du 13 mai 2003, est moins précise: « *Niemand wordt tot (de doodstraf) veroordeeld of terechtgesteld.* »

¹³ Protocole n^o 2, adopté à New York le 15 décembre 1989.

¹⁴ Dans la traduction officielle en néerlandais du 2e protocole, jointe en annexe à la loi d'assentiment du 4 décembre 1998, cette disposition est libellée comme suit: « *Niemand die ressorteert onder de rechtsmacht van een Staat die partij is bij dit Facultatieve Protocol mag worden terechtgesteld.* »

¹² In de officiële Nederlandse vertaling van het 6de Protocol, gevoegd als bijlage bij de goedkeuringswet van 4 december 1998, luidt die bepaling als volgt: «Niemand mag tot (de doodstraf) worden veroordeeld, of worden terechtgesteld.» De officiële Nederlandse vertaling van het 13de Protocol, gevoegd bij de goedkeuringswet van 13 mei 2003, is minder nauwkeurig: «Niemand wordt tot (de doodstraf) veroordeeld of terechtgesteld.»

¹³ Protocol nr. 2, aangenomen te New York op 15 december 1989.

¹⁴ In de officiële Nederlandse vertaling van het 2de Protocol, gevoegd als bijlage bij de goedkeuringswet van 4 december 1998, luidt die bepaling als volgt: «Niemand die ressorteert onder de rechtsmacht van een Staat die partij is bij dit Facultatieve Protocol mag worden terechtgesteld.»

titution, parce que cette disposition ne s'intègre pas bien dans le texte existant. Il serait préférable qu'elle fasse l'objet d'un nouvel article, un article 14*bis* par exemple. Ladite disposition pourrait dès lors être libellée comme suit, dans une formulation similaire à celle utilisée dans le 6^e et le 13^e protocole de la CEDH: « Nul ne peut être condamné à la peine mort, ni exécuté. ».

Il appartient à la Commission de déterminer si la disposition relative à la peine de mort doit être rédigée sous la forme d'une interdiction pour les autorités concernées ou sous la forme d'une garantie pour l'individu. Il me semble que le choix entre ces deux options fait l'objet d'une décision purement politique. D'un point de vue juridique, il ne me paraît pas exister de raison impérieuse de choisir l'une ou l'autre option, pas même si l'on considère qu'il faut s'efforcer de préserver la cohérence du titre II de la Constitution.

D. Conclusion

10. Pour les raisons exposées ci-avant, la formulation « La peine de mort ne peut être établie » doit être privilégiée.

Si la Commission décide d'insérer une disposition qui part davantage du point de vue de l'individu, l'alternative suivante peut être envisagée: « Nul ne peut être condamné à la peine de mort, ni exécuté. ».

Paul Lemmens
Professeur extraordinaire à la K.U.Leuven
5 février 2004

men in artikel 14 van de Grondwet, omdat die bepaling niet goed zou aansluiten bij de bestaande tekst. Ze zou dan integendeel beter het voorwerp uitmaken van een nieuw artikel, bijvoorbeeld een artikel 14*bis*. Die bepaling zou dan kunnen luiden als volgt, in een formulering die aansluit bij die van het 6^{de} en het 13^{de} Protocol bij het EVRM: «Niemand kan veroordeeld worden tot de doodstraf, of worden terechtgesteld.»

Het staat aan de Commissie om uit te maken of de bepaling i.v.m. de doodstraf geredigeerd moet worden als een verbod voor de betrokken overheden, dan wel als een waarborg voor het individu. Het komt mij voor dat de keuze tussen die twee opties een zuivere beleidsbeslissing is. Juridisch lijkt er mij geen dwingende reden te zijn om te kiezen voor de ene of de andere optie, ook niet als men de coherentie van titel II van de Grondwet als een na te streven doel zou beschouwen.

D. Conclusie

10. Om de hiervóór uiteengezette redenen verdient, van de voorgestelde formules, de volgende formule de voorkeur: «De doodstraf kan niet worden ingevoerd.»

Als de Commissie ervoor zou opteren om een bepaling in te voegen die meer uitgaat van het standpunt van het individu, zou aan het volgende alternatief gedacht kunnen worden: «Niemand kan veroordeeld worden tot de doodstraf, of worden terechtgesteld.»

Paul Lemmens
Buitengewoon hoogleraar K.U.Leuven
5 februari 2004

c. Jan Velaers
Professeur ordinaire à l'Université Antwerpen

La Commission de la révision de la Constitution et de la réforme des institutions de la Chambre des représentants examine les propositions visant à inscrire l'abolition de la peine de mort dans la Constitution.

Deux formulations potentielles sont actuellement prises en considération :

- « La peine de mort est abolie » ;
- « La peine de mort ne peut être établie ».

Les deux textes sont clairs : la Constitution interdit la peine de mort. Il existe néanmoins de petites nuances entre les deux formulations.

La première formulation semble vouloir tenir compte du fait que la peine de mort a déjà été abolie, à savoir par la loi du 10 juillet 1996 portant abolition de la peine de mort et modifiant les peines criminelles. L'article 2 de cette loi dispose que « La peine de mort est abolie conformément aux dispositions de la présente loi. ». L'article 14, alinéa 2, de la Constitution serait libellé comme suit : « La peine de mort est abolie. ». Les esprits pointilleux pourraient cependant faire observer que cette formulation n'indique pas d'emblée la portée normative de la disposition. Elle semble contenir plutôt une constatation qu'une prescription.

En revanche, la seconde formulation a clairement une portée normative. Alors que l'article 14, alinéa 1^{er}, dispose actuellement que nulle peine ne peut être établie ni appliquée qu'en vertu de la loi, il serait complété par un alinéa 2, qui dispose que la peine de mort ne peut être établie. En l'espèce, il est d'emblée clair qu'il s'agit d'une prescription destinée au législateur pénal. Nous trouvons d'ailleurs une formulation similaire à l'article 25, alinéa 1^{er}, de la Constitution : « La presse est libre; la censure ne pourra jamais¹ être établie; ... ».

¹ En utilisant le mot "jamais" le Congrès national marque non seulement son aversion pour la censure, mais semble aussi vouloir protéger les générations futures. Il s'agit ici d'un effet de rhétorique dans la Constitution. Tous les constitutionnalistes s'accordent à dire que l'article 25 de la Constitution pourrait éventuellement aussi être soumis à révision sur la base de l'article 195 de la Constitution. Le mot « jamais » n'ajoute rien. Il rend simplement l'émotion du constituant. Cf. J. Velaers, « *De censure kan nooit worden ingevoerd* ». *Over de motieven van het censuurverbod*, in *Censures/censuur*, compte rendu du colloque du 16 mai 2003, Larcier, 2003, 13.

c. Jan Velaers
Gewoon hoogleraar Universiteit Antwerpen

De Commissie voor de herziening van de Grondwet en de Hervorming der Instellingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers onderzoekt de voorstellen die beogen de afschaffing van de doodstraf in de Grondwet in te schrijven.

Twee mogelijke formuleringen worden op dit ogenblik in overweging genomen :

- «De doodstraf is afgeschaft.»
- «De doofstraf kan niet worden ingevoerd.»

Beide teksten zijn duidelijk : de grondwet verbiedt de doodstraf. Tussen beide formuleringen bestaan slechts kleine nuanceverschillen.

De eerste formulering lijkt rekening te willen houden met het feit dat de doodstraf reeds werd afgeschaft, nl. bij wet van 10 juli 1996 tot afschaffing van de doodstraf en tot wijziging van de criminele straffen. Artikel 2 van die wet luidt : «De doodstraf wordt afgeschaft overeenkomstig de bepalingen van deze wet.» Artikel 14, tweede lid, van de Grondwet zou dan luiden : «De doodstraf is afgeschaft.» Scherpslijpers zouden hierbij echter kunnen opmerken dat deze formulering niet meteen de normatieve draagwijdte van de bepaling duidelijk maakt. Ze lijkt eerder een vaststelling dan een voorschrift in te houden.

De tweede formulering heeft wel duidelijk een normatieve draagwijdte. Terwijl artikel 14, eerste lid, thans bepaalt dat geen straf kan worden ingevoerd of toegepast dan krachtens de wet, zou daaraan een tweede lid worden toegevoegd dat bepaalt dat de doodstraf niet kan worden ingevoerd. Hier is het meteen duidelijk dat het gaat om een voorschrift dat bestemd is voor de strafwetgever. Een gelijkaardige formulering vinden we overigens ook in artikel 25, eerste lid van de Grondwet : «De drukpers is vrij; de censure kan nooit (1) worden ingevoerd ...».

¹ Door het woordje «nooit» drukt het Nationaal Congres niet alleen zijn scherpe afkeer van censure uit, doch lijkt ook de toekomstige generaties te willen beschermen. Het gaat hier om een stukje retoriek in de Grondwet. Men is het er immers over eens dat ook artikel 25 van de Grondwet eventueel zou kunnen worden herzien, op grond van artikel 195 van de Grondwet. Het «nooit» voegt niets toe. Het geeft alleen de emotie van de grondwetgever weer. Cfr. J. Velaers, «*De censure kan nooit worden ingevoerd*». *Over de motieven van het censuurverbod*, in *Censures/censuur*, Referaten van het colloquium van 16 mei 2003, Larcier, 2003, 13.

D'autres formulations sont par ailleurs envisageables. Les deux formulations pourraient ainsi être combinées : « La peine de mort est abolie. Elle ne peut être rétablie. ». Cette formulation combine les avantages de la première et de la seconde formulation : d'une part, elle tient compte du fait que le législateur a déjà aboli la peine de mort et, d'autre part, elle contient une disposition normative pour le législateur de demain. Qui plus est, cette formulation présente l'avantage d'être proche de celle de l'article 18 de la Constitution : « La mort civile est abolie, elle ne peut être rétablie. ». Tant la mort physique que la mort juridique sont ainsi interdites de la même manière en tant que sanctions.

À cet égard, il y a encore lieu d'observer que l'article 18 de la Constitution est tout à fait dépassé¹ et n'est plus qu'un triste souvenir d'un lointain passé. Un jour, il en ira cependant de même de la peine de mort, du moins espérons-le.

Jan Velaers
Professeur ordinaire à l'Université Antwerpen

Overigens zijn er nog andere formuleringen denkbaar. Men zou de twee formuleringen kunnen combineren : «De doodstraf is afgeschaft. Zij kan niet opnieuw worden ingevoerd.» Deze formulering combineert de voordelen van de eerste en van de tweede formulering : enerzijds houdt ze er rekening mee dat de wetgever de doodstraf reeds heeft afgeschaft, anderzijds houdt ze een normatieve bepaling in voor de wetgever van de toekomst. De formulering heeft daarenboven het voordeel dat ze aansluit bij artikel 18 van de Grondwet : «De burgerlijke dood is afgeschaft; hij kan niet opnieuw worden ingevoerd.» Zowel de fysieke dood als de juridische dood, worden aldus op dezelfde wijze verboden als sanctie.

Daarbij weze wel nog vermeld dat artikel 18 van de Grondwet volstrekt gedateerd is (2) en alleen nog een nare herinnering is aan een ver verleden. Maar ook voor de doodstraf zal dit ooit het geval zijn, zo mag men hopen.

Jan Velaers
Gewoon Hoogleraar Universiteit Antwerpen

¹ K. Rimanque, *De grondwet toegelicht, gewikt en gewogen*, Anvers, Intersentia Rechtswetenschappen, 1999, p. 44.

² K. Rimanque, *De grondwet toegelicht, gewikt en gewogen*, Antwerpen, Intersentia Rechtswetenschappen, 1999, blz. 44.